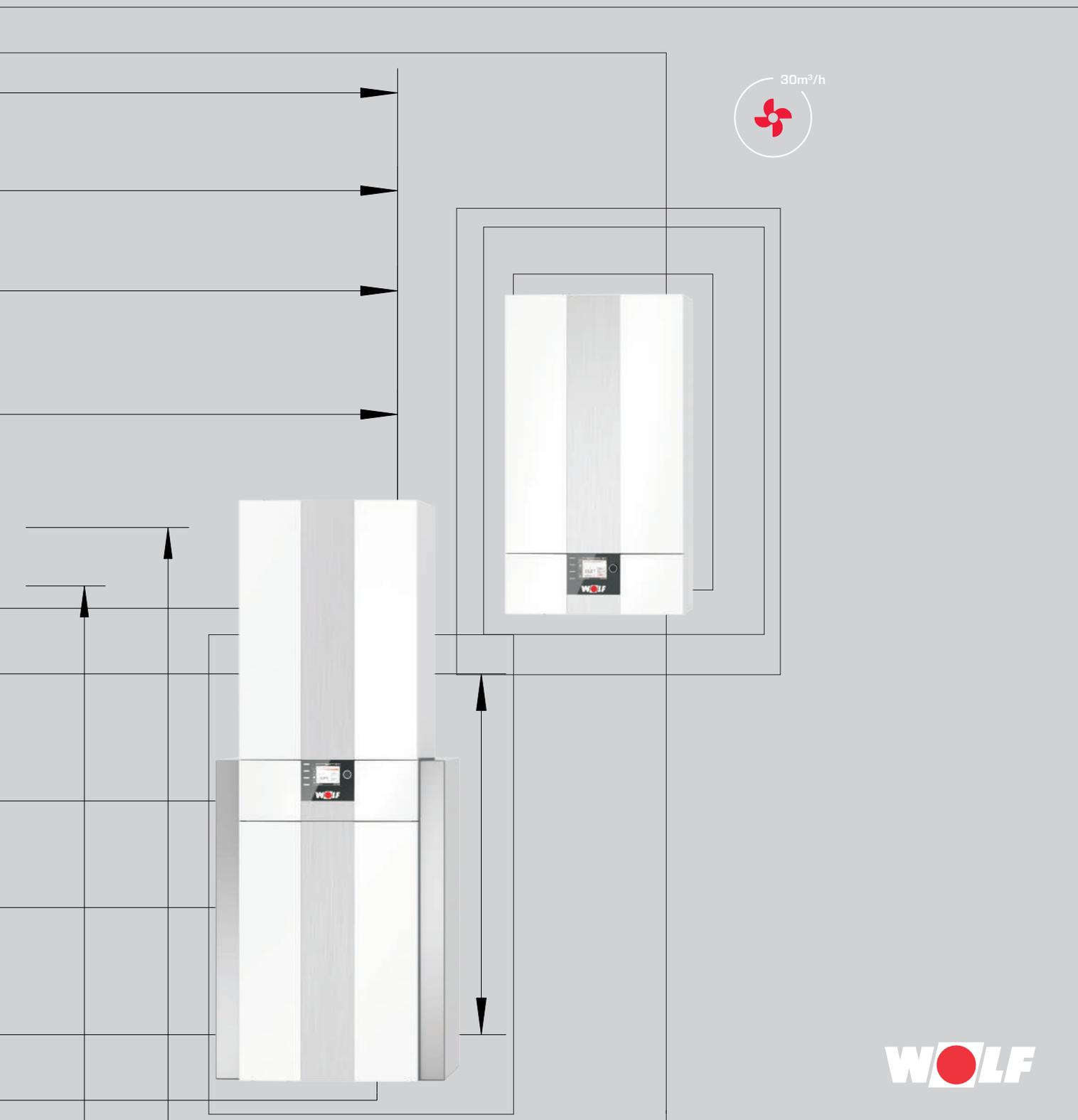
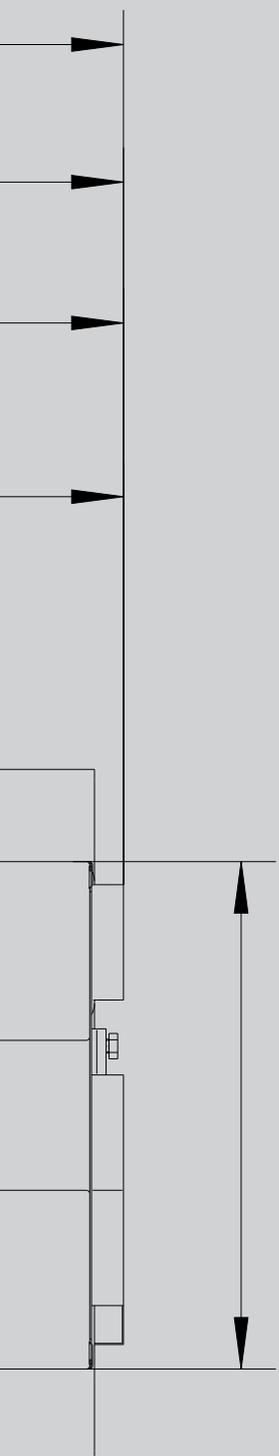


CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION WOLF COMFORTLINE

CGB-2(K) / CGW-2 / CGS-2L / CGS-2R / CSZ-2
JUSQUE 24 KW



WOLF



LA GAMME COMPLÈTE DE CHAUDIÈRES

WOLF offre la solution idéale pour les constructions commerciales et industrielles, pour les nouvelles constructions ainsi que pour l'assainissement / la rénovation de bâtiments existants. Le programme de régulation WOLF répond à tous les souhaits en termes de confort de chauffe. Les produits sont simples à mettre en œuvre et fonctionnent de manière fiable tout en économisant l'énergie.

Des systèmes solaires peuvent également s'intégrer à des systèmes existants, cela dans des délais extrêmement brefs.

Les produits WOLF s'installent et s'entretiennent rapidement et sans difficulté.

CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION COMFORTLINE	CGB-2	04-05
	CGB-2(K)	06
	CSW-120	06
	CGW-2	07
	CGS-2L	08
	CGS-2R	09
	CSZ-2	10-11
DONNÉES TECHNIQUES	CGB-2 / CGB-2(K)	12-13
	CGW-2	14-15
	CGS-2L	16-17
	CGS-2R	18-19
	CSZ-2	20-21
	CSW-120	22-23
RÉGULATION DE BASE		24
ACCESSOIRES DE RÉGULATION		25-27
CONDUITE D'AIR / DES FUMÉES		28-29
ACCESSOIRES		30-32

Chaudières gaz à condensation, chambre de combustion fermée,
pour un raccordement cheminée ou ventouse

Haut rendement normalisé
jusqu'à 110 % [PCI] / 99 % [PCS]
pour une utilisation optimale de l'énergie

Conditions du label écologique « Ange bleu »
selon RAL-UZ 61 satisfaites pour le fonctionnement au gaz naturel

Brûleur à prémélange pour gaz naturel
E, LL et propane, puissance thermique
en modulation progressive à partir de 1,8 kW

Vase d'expansion de série,
pompe modulante à haut rendement
[EEI \leq 0,20] et vanne 3 voies

La chaudière effectue automatiquement
une adaptation
à un autre type de gaz, cela sans kit de conversion
ni adaptation de la régulation

Réglage automatique du CO₂
avec la régulation de l'air de combustion à calibrage
automatique, garantissant des émissions extrêmement
faibles de substances polluantes

Exploitation optimale du pouvoir calorifique
grâce à un réglage de l'étalement sans soupape de
décharge, aucune correction de retour requise

Pour le service,
échangeur eau de chauffage pivotant
sous pression, sans aucune vidange
de l'eau de chauffage

Échangeur eau de chauffage
avec revêtement
Wolf « ALUPro »

Communication

via smartphone, ordinateur portable ou PC

Système de régulation Wolf WRS-2

avec configuration et réglage via smartphone ou PC

Peut être montée en cascade
jusqu'à 120 kW

17

AVANTAGES DE LA CHAUDIÈRE GAZ À CONDENSATION WOLF JUSQUE 24 KW

CGB-2(K) / CGW-2 / CGS-2 / CSZ-2

Compatible hybride

Combinaison intelligente possible avec les pompes à chaleur WOLF

Technologie de combustion efficace

grâce à la régulation de la combustion en
fonction du gaz, avec calibrage automatique et
adaptation automatique à la qualité du gaz

Prises de mesures accessibles
par l'extérieur sans ouverture de l'appareil

Montage rapide,
utilisation et entretien faciles,
accès aisé à tous les composants



FLIP &
CLEAN



SMARTSET



QUALITÄT - VERBESSERUNG - DURCHAUF
MADE IN GERMANY
BY WOLF



HYBRID



CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION COMFORTLINE

CGB-2-14, -20, -24

CHAUDIÈRE MURALE GAZ À CONDENSATION POUR CHAUFFAGE

avec l'option de raccordement
d'un chauffe-eau à accumulation
p.ex. CSW-120

PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

FONCTION BOOSTER

lors du chargement de ballon

CGB-2-14	de 2,1 à 15,2 kW		
CGB-2-20	de 4,4 à 20,4 kW	CGB-2-20	22,2 kW
CGB-2-24	de 5,6 à 25,8 kW	CGB-2-24	27,1 kW



CGB-2K-20, -24

CHAUDIÈRE MURALE GAZ À CONDENSATION POUR LE CHAUFFAGE ET L'EAU CHAUDE

- avec échangeur thermique d'eau chaude intégré en acier inox
- Préparation hygiénique d'ECS en fonction des besoins
- Température de soutirage constante grâce à la régulation de débit

PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

FONCTION BOOSTER

lors de la préparation ECS

CGB-2K-20	de 4,4 à 20,4 kW	CGB-2K-20	22,2 kW
CGB-2K-24	de 5,6 à 25,8 kW	CGB-2K-24	27,1 kW



CSW-120

RÉSERVOIR D'EAU CHAUDE SANITAIRE



Raccords R $\frac{3}{4}$ " pour le départ, le retour, l'eau froide, l'eau chaude et la circulation en dessus du réservoir pour simplifier la tuyauterie, ouverture de nettoyage sur la face supérieure du ballon

Revêtement de poudre blanc RAL 9016

Réservoir entièrement enrobé de mousse polyuréthane rigide haute performance, d'où perte de chaleur réduite

Protection contre la corrosion par émaillage de la face interne du réservoir et de l'échangeur serpentin selon DIN 4753 Partie 3. Protection supplémentaire contre la corrosion par anode de protection en magnésium, intégrée dans l'ouverture de contrôle et de nettoyage

Échangeur serpentin avec une grande surface d'échange pour atteindre rapidement la température voulue

Haut débit continu d'eau chaude grâce à la surface de chauffe de grandes dimensions

Vidange R $\frac{1}{2}$ " frontale avec robinet de vidange et raccord pour flexible

Pieds réglables

Garantie de 5 ans

CGW-2-14/100L, -20/120L, -24/140L

CHAUDIÈRE GAZ À CONDENSATION AVEC BALLON À STRATIFICATION HAUTES PERFORMANCES EN ACIER INOX

Chaudière gaz murale à condensation avec ballon, comprenant une chaudière murale gaz à condensation avec échangeur à plaques en acier inox et un ballon à stratification en acier inox, de conception modulaire

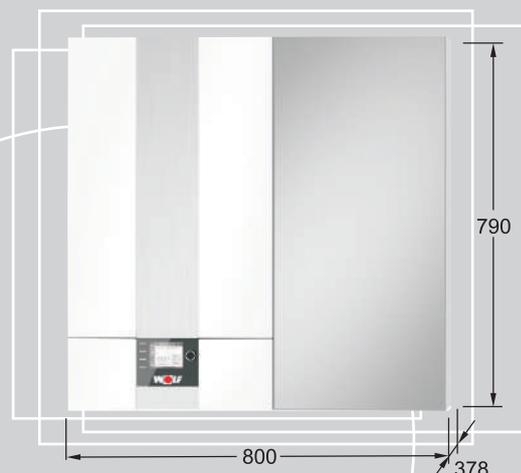
PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

CGW-2-14/100L	de 2,1 à 15,2 kW	
CGW-2-20/120L	de 4,4 à 20,4 kW	CGW-2-20/120L 22,2 kW
CGW-2-24/140L	de 5,6 à 25,8 kW	CGW-2-24/140L 27,1 kW

FONCTION BOOSTER

pour ballon à stratification



Ballon à stratification intégré, dépassant le rendement d'un ballon e.c.s. à serpentin de 100, 120 ou 140 litres

Contrôle du chargement de ballon pour une efficacité énergétique de pointe, exploitation efficace du pouvoir calorifique (brevet européen)

Le « turbo d'eau chaude » avec système de contrôle et de distribution d'eau chaude et froide garantit une distribution d'eau uniforme et radiale ainsi qu'une excellente production d'eau chaude (demande de brevet européen)

Structure compacte d'appareil à condensation avec ballon à stratification, entraînant des frais de montage et d'installation réduits

Le CGW-2-14/100L permet de remplir en 10 minutes une baignoire d'approx. 140 litres avec de l'eau à 40 °C

Chaudière gaz à condensation avec ballon prête au raccordement électrique et hydraulique

Économie considérable sur les coûts d'exploitation grâce à la préparation ECS efficace et à une technique d'isolation innovatrice intégrant un système d'espace annulaire (protection des modèles déposés)

Séparable en deux modules transportables de 35 et 19 kg pour une installation aisée et rapide

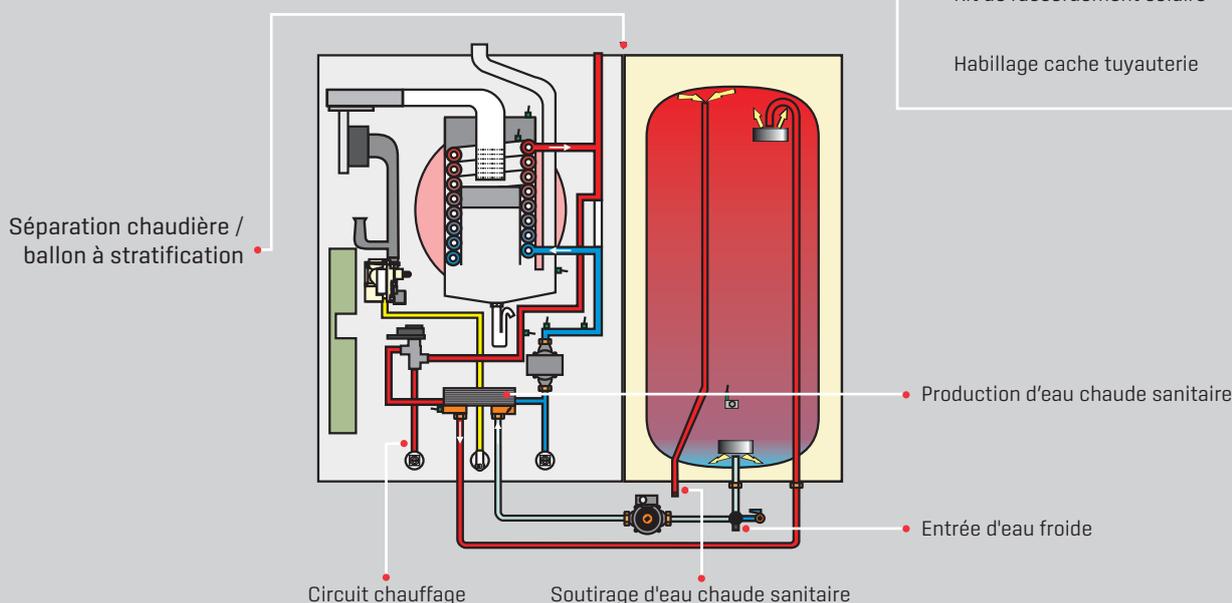
LES ACCESSOIRES CI-DESSOUS SONT DISPONIBLES POUR ASSURER UN MONTAGE RAPIDE ET PROPRE :

Kit de raccordement eau potable avec réducteur de pression en montage sous enduit / apparent

Kit de raccordement eau potable sans réducteur de pression en montage sous enduit / apparent

Kit de raccordement solaire

Habillage cache tuyauterie



CGS-2-14/120L, -20/160L, -24/200L

CHAUDIÈRE GAZ À CONDENSATION AVEC ÉCHANGEUR DE CHALEUR ECS EN ACIER INOX ET BALLON À STRATIFICATION EN ACIER ÉMAILLÉ

Chaudière gaz à condensation avec ballon, comprenant une chaudière murale gaz à condensation avec échangeur à plaques en acier inox et un ballon à stratification, de conception modulaire

PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

FONCTION BOOSTER

lors de la préparation ECS

CGS-2-14/120L	de 2,1 à 15,2 kW		
CGS-2-20/160L	de 4,4 à 20,4 kW	CGS-2-20/160L	22,2 kW
CGS-2-24/200L	de 5,6 à 25,8 kW	CGS-2-24/200L	27,1 kW

Dans le ballon à stratification, le système « Turbostop » entraîne une préparation ECS confortable qui dépasse le rendement d'un ballon e.c.s. à serpentin de 120, 160 ou 200 litres

Contrôle du chargement de ballon pour une efficacité énergétique de pointe, exploitation efficace du pouvoir calorifique [brevet européen]

La CGS-2-20/160L permet de remplir en 10 minutes une baignoire d'env. 230 litres avec de l'eau à 40 °C, alors que le CGS-2-14/120L remplit une baignoire d'env. 190 litres avec de l'eau à 40 °C

Grande valeur d'indice de puissance $N_L = 1,3$ et $2,5$ pour réchauffage de 10 °C à 60 °C

Pertes de chaleur minimales grâce à une technique d'isolation haute efficacité - dépense d'énergie de seulement 1,0 kWh en 24 heures

Structure compacte d'appareil à condensation avec ballon à stratification. Séparable en deux modules de 35 et 49 kg pour une installation aisée



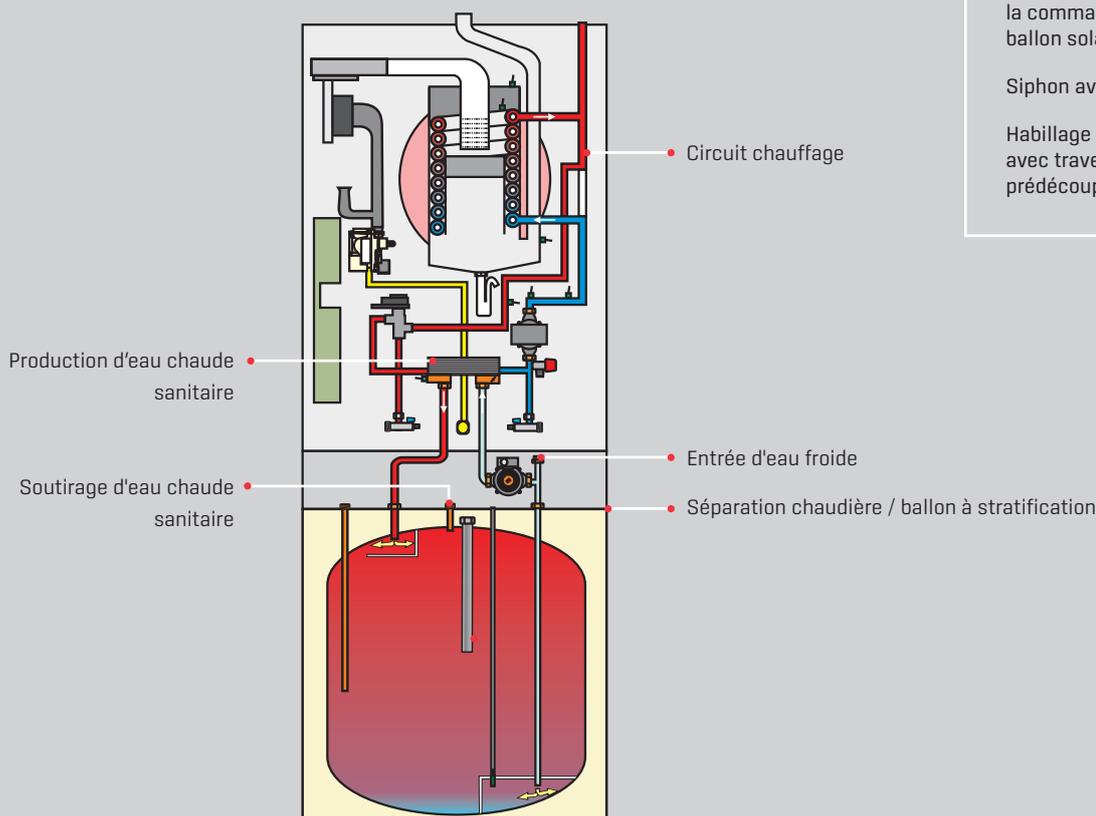
LES ACCESSOIRES
CI-DESSOUS SONT
DISPONIBLES POUR
ASSURER UN MONTAGE
RAPIDE ET PROPRE :

Kit de raccordement pour tuyauterie avec tuyaux flexibles en acier inox et isolation thermique compatible avec montage sous enduit ou apparent

Kit de raccordement solaire pour la commande auxiliaire d'un ballon solaire

Siphon avec 3 x support de tuyau

Habillage cache tuyauterie avec traversées variables prédécoupées



CGS-2-14/150R, -20/150R, -24/150R

CHAUDIÈRE GAZ À CONDENSATION AVEC BALLON ÉCHANGEUR À SERPENTIN EN ACIER ÉMAILLÉ

Chaudière gaz à condensation avec ballon, comprenant une chaudière murale gaz à condensation avec ballon échangeur à serpentin, de conception modulaire

PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

CGS-2-14/150R	de 2,1 à 15,2 kW		
CGS-2-20/150R	de 4,4 à 20,4 kW	CGS-2-20/150R	22,2 kW
CGS-2-24/150R	de 5,6 à 25,8 kW	CGS-2-24/150R	27,1 kW

FONCTION BOOSTER

lors de la préparation ECS

Contrôle du chargement de ballon pour une efficacité énergétique de pointe, exploitation efficace du pouvoir calorifique (brevet européen)

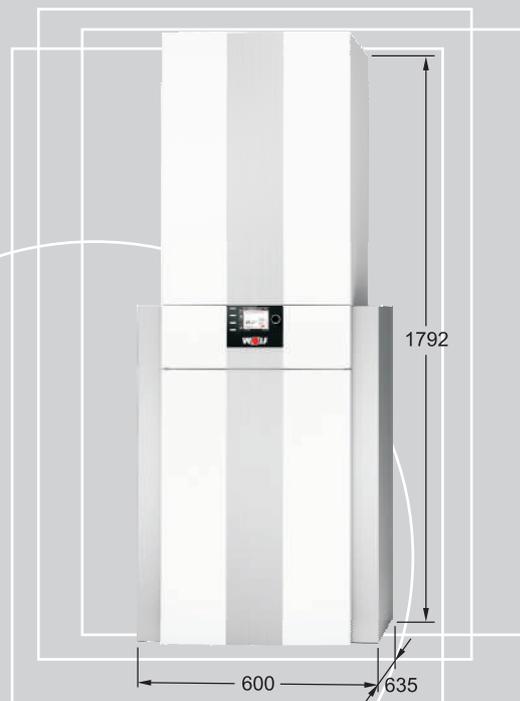
La CGS-2-20/150R permet de remplir en 10 minutes une baignoire d'env. 230 litres avec de l'eau à 40 °C, alors que le CGS-2-14/150R remplit une baignoire d'env. 210 litres avec de l'eau à 40 °C

Grande valeur d'indice de puissance $N_i = 1,4$ et 1,8 pour réchauffage de 10 °C à 60 °C

Pertes de chaleur minimales grâce à une technique d'isolation haute efficacité - dépense d'énergie de seulement 1,47 kWh en 24 heures

Structure compacte d'appareil à condensation avec ballon échangeur à serpentin. Séparable en deux modules de 35 et 80 kg pour une installation aisée

Chargement de ballon via un robuste serpentin de chauffage, surface d'échangeur de chaleur généreusement dimensionnée pour une brève durée de mise en température



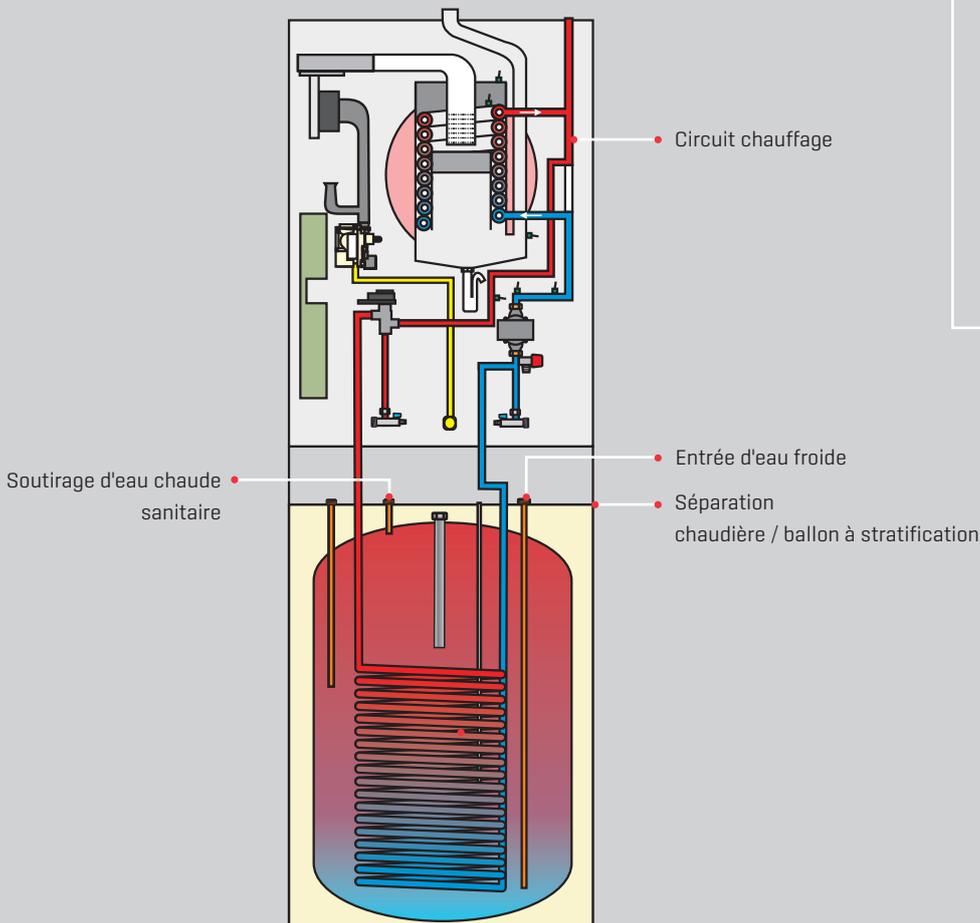
LES ACCESSOIRES CI-DESSOUS SONT DISPONIBLES POUR ASSURER UN MONTAGE RAPIDE ET PROPRE :

Kit de raccordement pour tuyauterie avec tuyaux flexibles en acier inox et isolation thermique compatible avec montage sous enduit ou apparent

Kit de raccordement solaire pour la commande auxiliaire d'un ballon solaire

Siphon avec 3 x support de tuyau

Habillage cache tuyauterie avec traversées variables prédécoupées



CSZ-2-14/300R, -20/300R, -24/300R

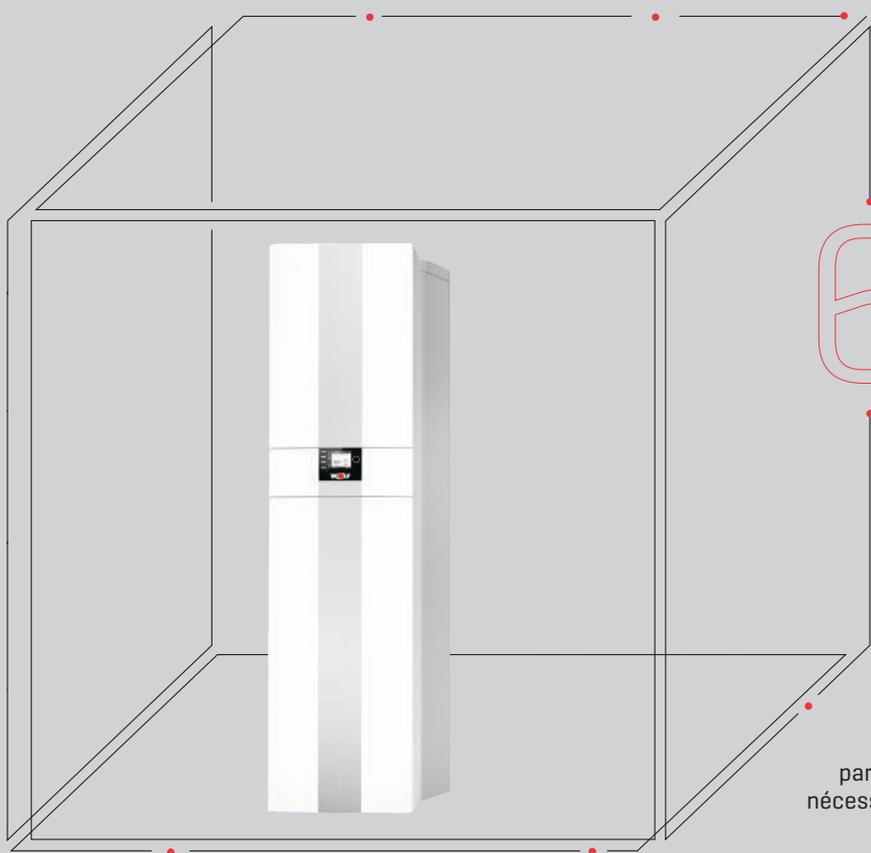
CENTRALE SOLAIRE À GAZ À CONDENSATION AVEC BALLON SOLAIRE,
GROUPE DE POMPES SOLAIRES ET RÉGULATION

Avec sa gamme de produits CSZ-2, WOLF propose une solution optimale et compacte combinant la technique du gaz à condensation et la préparation ECS solaire, avec un taux de couverture solaire jusqu'à 60 % pour des logements d'une surface habitable de maximum 150 m².

Chaudière gaz à condensation, ballon solaire, groupe de pompes solaires avec module solaire SM1-2 et vase d'expansion de 25 litres ; réservoir collecteur de 10 litres pour le fluide caloporteur ; régulation de base pour chaudière gaz à condensation avec module de commande BM-2, avec sonde extérieure

Arrêt chaudière pour un rendement solaire élevé

Construction compacte - la centrale solaire à gaz à condensation s'adapte à presque toutes les configurations



6 AVANTAGES DE LA CENTRALE SOLAIRE À GAZ À CONDENSATION WOLF

CSZ-2

Inutile de laisser un espace libre sur les côtés pour l'entretien, tous les composants sont accessibles par la face avant ; un espace minime est nécessaire côté raccordement

Ballon solaire avec isolation thermique hautes performances et isolation de fond

Les raccords pour le chauffage et le circuit solaire peuvent être montés au choix à droite ou à gauche, ceux pour l'eau chaude, l'eau froide et la circulation sur le dessus

CSZ-2-14/300R, -20/300R, -24/300R CENTRALE SOLAIRE À GAZ À CONDENSATION AVEC BALLON SOLAIRE, GROUPE DE POMPES SOLAIRES ET RÉGULATION

Chaudière gaz à condensation comprenant chaudière murale gaz à condensation avec ballon solaire, groupe de pompes solaires avec module solaire et vase d'expansion de 25 litres ; réservoir collecteur de 10 litres pour le fluide caloporteur ; régulation de base pour chaudière gaz à condensation avec module de commande BM-2, avec sonde extérieure de conception modulaire

PLAGE DE MODULATION

avec départ / retour 50 / 30 °C

CSZ-2-14/300R	de 2,1 à 15,2 kW	
CSZ-2-20/300R	de 4,4 à 20,4 kW	CSZ-2-20/300R 22,2 kW
CSZ-2-24/300R	de 5,6 à 25,8 kW	CSZ-2-24/300R 27,1 kW

FONCTION BOOSTER

lors du chargement de ballon

Chaudière murale gaz à condensation, chambre de combustion fermée, pour un raccordement cheminée ou ventouse

Haut rendement normalisé jusqu'à 110 % [PCI] / 99 % [PCS] pour une utilisation optimale de l'énergie

Conditions du label écologique « Ange bleu » selon RAL-UZ 61 satisfaites pour le fonctionnement au gaz naturel

Brûleur à prémélange pour gaz naturel E, LL et propane, puissance thermique en modulation progressive à partir de 1,8 kW

Vase d'expansion de série, pompe modulante à haut rendement [EEI ≤ 0,20] et vanne 3 voies

Pour la maintenance, échangeur eau de chauffage pivotant sous pression, sans aucune vidange de l'eau de chauffage

Échangeur eau de chauffage avec revêtement Wolf « ALUPro »

Montage rapide, utilisation et entretien faciles, accès aisé à tous les composants

Prises de mesures accessibles par l'extérieur sans ouverture de l'appareil

Technologie de combustion efficace grâce à la régulation de l'air de combustion en fonction du gaz, avec calibrage automatique et adaptation automatique à la qualité du gaz - un contrôle par le ramoneur n'est requis que tous les 3 ans

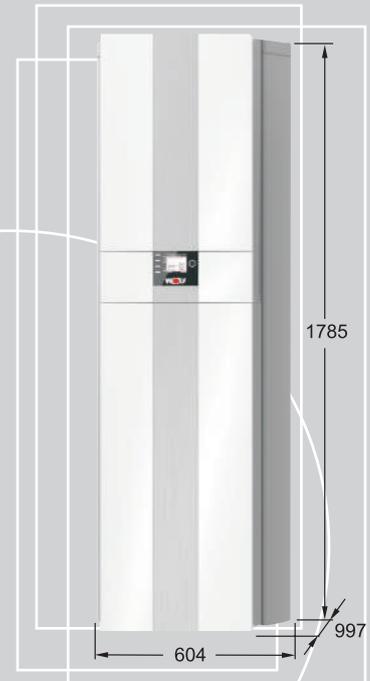
Passage du gaz naturel au propane sans aucun kit de conversion

Régulation automatique du CO₂ avec la régulation de l'air de combustion à calibrage automatique, pour tous les types de gaz (gaz naturel, propane)

Nouveau système de régulation WOLF WRS-2 avec configuration et réglage via smartphone ou PC

Exploitation optimale du pouvoir calorifique grâce à un réglage de l'étalement sans soupape de décharge, aucune correction de retour requise

Communication par smartphone, ordinateur portable ou PC, avec module LAN/WLAN WOLF Link home



Ballon solaire, capacité 285 litres, en acier avec deux robustes échangeurs de chaleur à tubes lisses pour dureté de l'eau élevée, émaillage selon la norme DIN 4753

Isolation thermique hautement efficace et pertes de chaleur minimales grâce au matelas isolant en mousse dure PU sous l'habillage du ballon

Parois intérieures du ballon et échangeur de chaleur protégés contre la corrosion par émaillage et anode de protection en magnésium

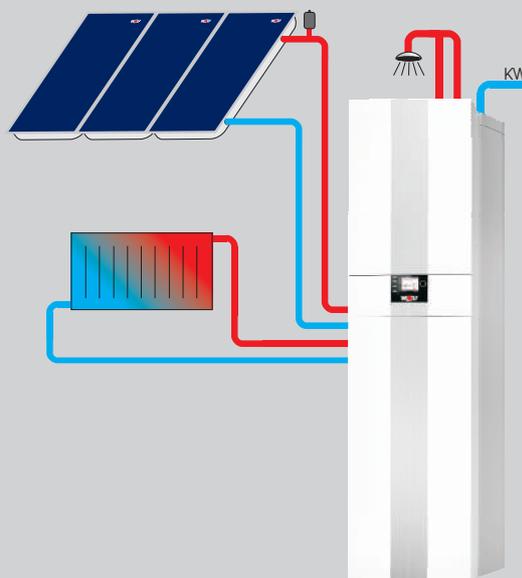
Les surfaces généreuses de l'échangeur de chaleur assurent une brève durée de mise en température et grande capacité de conservation d'eau chaude

Régulation avec arrêt chaudière pour un haut rendement solaire

Construction compacte avec surface d'appui de 600 x 1013 mm, la centrale solaire à gaz à condensation s'adapte à pratiquement toutes les configurations

Ne nécessite que peu d'espace latéral et ce uniquement sur le côté raccordement

Tous les éléments d'entretien et de service sont accessibles sur la face avant, ce qui permet de nombreuses possibilités d'installation



DONNÉES TECHNIQUES

	CGB-2	14	20	24	-	-
	CGB-2K	-	-	-	20	24
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux		A	A	A	A	A
Classe d'efficacité énergétique préparation d'eau chaude					A	A
Puissance thermique nominale à 80/60 °C	kW	13,5	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾
Puissance thermique nominale à 50/30 °C	kW	15,2	20,4	25,8	20,4	25,8
Charge thermique nominale	kW	14,0	19,6/23,0	24,6/28,0	19,6/23,0	24,6/28,0
Puissance thermique minimale (en modulation) à 80/60 °C	kW	1,8/4,6 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾
Puissance thermique minimale (en modulation) à 50/30 °C	kW	2,1/5,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾
Charge thermique minimale (en modulation)	kW	1,9/4,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾
Raccord départ chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord retour chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord d'eau chaude	G	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"
Raccord d'eau froide	G	¾"	¾"	¾"	¾"	¾"
Raccordement gaz	R	½"	½"	½"	½"	½"
Raccord tuyau d'air / fumées Raccord tuyau d'air / fumées	mm	60/100	60/100	60/100	60/100	60/100
Dimensions						
Profondeur				378 mm		
Largeur				440 mm		
Hauteur				790 mm		
Conduite d'air / des fumées	Type	B23 _p , B33 _p , C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), C ₍₁₀₎ , C ₍₁₁₎				
Catégorie de gaz FR/CH				II _{2N3B/P}		
Catégorie de gaz BE				I _{2N} / I _{3B/P}		
Valeur de raccordement au gaz						
Gaz naturel E/H (PCI=9,5kWh/m ³ =34,2M)/m ³)	m ³ /h	1,44	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾
Gaz naturel LL (PCI=8,6kWh/m ³ =31,0M)/m ³)	m ³ /h	1,59	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾
Propane P (PCI=12,8kWh/kg=46,1M)/kg)	kg/h	1,07	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible) FR/BE	mbar			20/25 [18-30]		
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible) CH				20 [18-25]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible) FR/CH	mbar			50 [42,5-57,5]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible) FR/BE				30 [25-35]		
Rendement normalisé à 40/30 °C (PCI/PCS)	%			110/99		
Rendement normalisé à 75/60 °C (PCI/PCS)	%			107/96		
Rendement à charge nominale de 80/60 °C (PCI/PCS)	%			98/88		
Rendement à charge partielle de 30 % et TR = 30 °C (PCI/PCS)	%			108/97		
Température de départ (réglage d'usine)	°C			75		
Température de départ max.	°C			90		
Surpression max. admissible	bar			3,0		
Pres. max. résiduelle refoulement pr circuit chauffage :						
Pompe à haut rendement (EEI ≤ 0,20)						
Débit 600 l/h [14kW à Δt=20K]	mbar			550		
Débit 860 l/h [20kW à Δt=20K]	mbar	-		430		
Débit 1030 l/h [24kW à Δt=20K]	mbar	-	-	280	-	280
Débit d'eau chaude (primaire)	l/min	-	-	-	2,0-6,5	2,0-8,0
Pression d'écoulement minimale selon EN 625	bar	-	-	-	0,4	0,65
Débit spécifique d'eau « D » pour ΔT=30 K	l/min	-	-	-	10,3	13,0
Surpression max. admissible eau chaude	bar	-	-	-	10	10
Plage de température d'eau chaude (réglable)	°C	-	-	-	45-65	45-65
Échangeur eau de chauffage	litres			1,3		
Capacité totale vase d'expansion	litres			10		
Pression initiale vase d'expansion	bar			0,75-0,95		
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{max}	°C	62-45	70-50	76-50	70-50	76-50
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{min}	°C	30-25	30-25	33-27	30-25	33-27
Débit massique des fumées à Q _{max}	g/s	6,2	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾
Débit massique des fumées à Q _{min}	g/s	0,9	1,8	2,3	1,8	2,3
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{max}	Pa	125	135	180	135	180
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{min}	Pa	10	14	17	14	17
Groupe de valeurs des fumées				G ₅₂		
Classe NOx				6		
Débit des condensats à 50/30 °C	l/h	env. 1,4	env. 2,0	env. 2,4	env. 2,0	env. 2,4
Valeur de pH du condensat				env. 4,0		
Puissance électrique absorbée en veille	W			3		
Puissance absorbée électrique maximale	W	17-45/59 ¹⁾	17-51/63 ¹⁾	17-62/88 ¹⁾	17-51/63 ¹⁾	17-62/88 ¹⁾
Classe de protection	IP			IPX4D		
Raccordement électrique / fusible				230 V / 50 Hz / 16 A/B		
Poids total	kg		33			35

¹⁾ Mode chauffage / Mode eau chaude

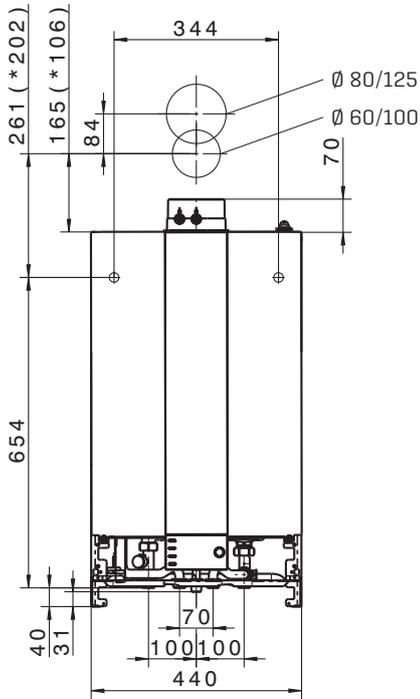
²⁾ Gaz naturel / propane (G31)

DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CGB-2/CGB-2K

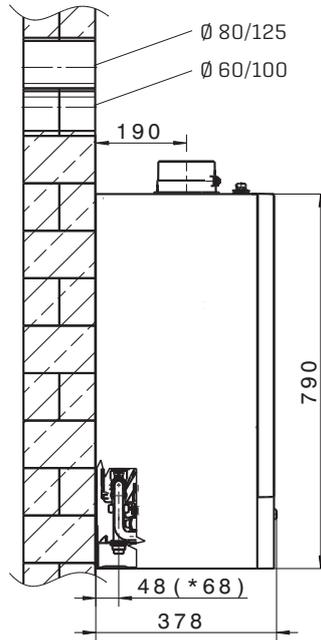
CGB-2/CGB-2K



CGB-2

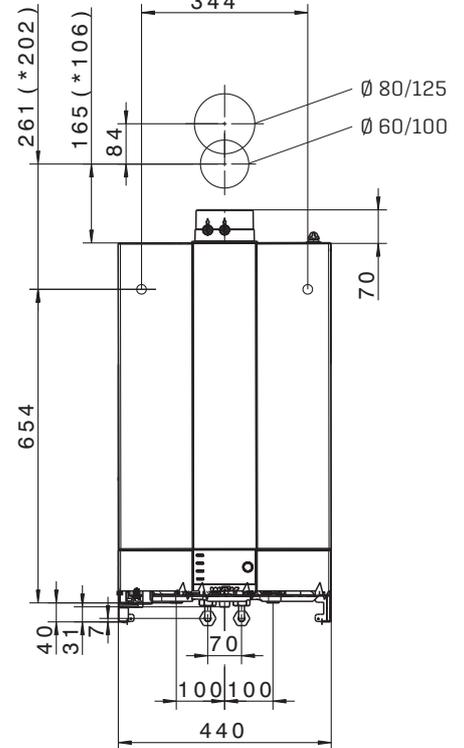


Vue de face

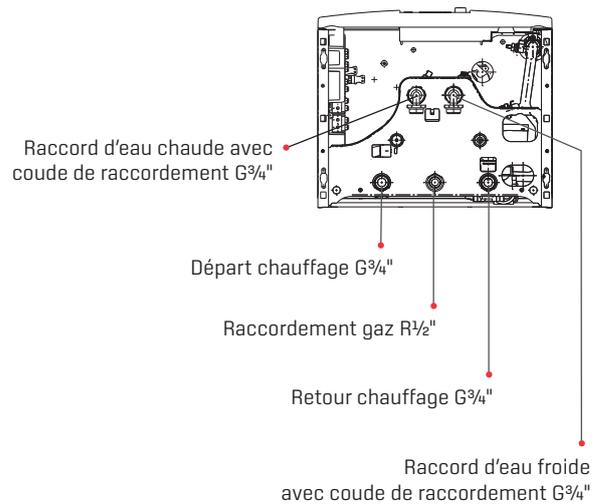
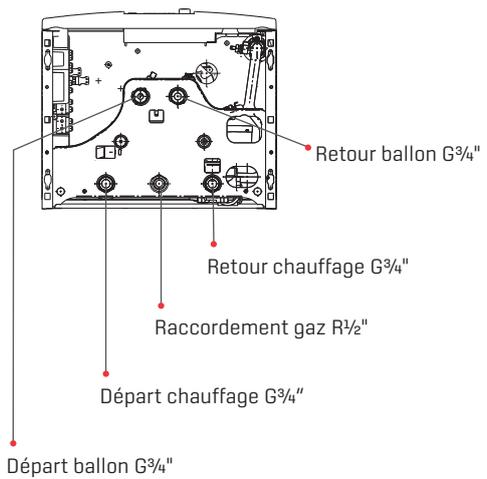


Vue de côté

CGB-2K



Vue de face



Vue de dessous

DONNÉES TECHNIQUES

Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux

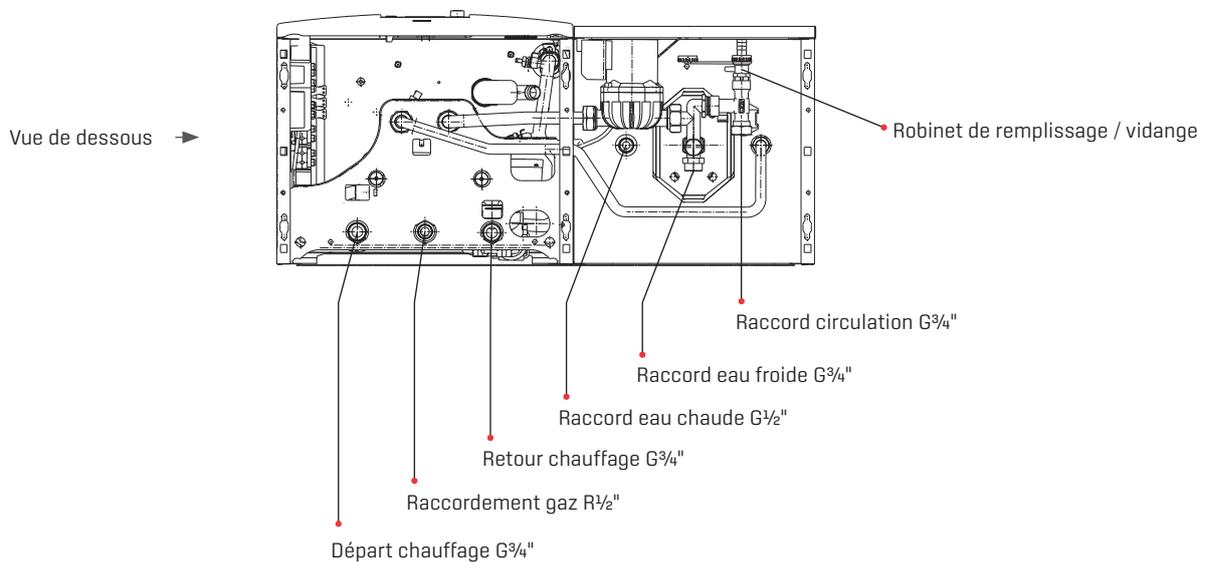
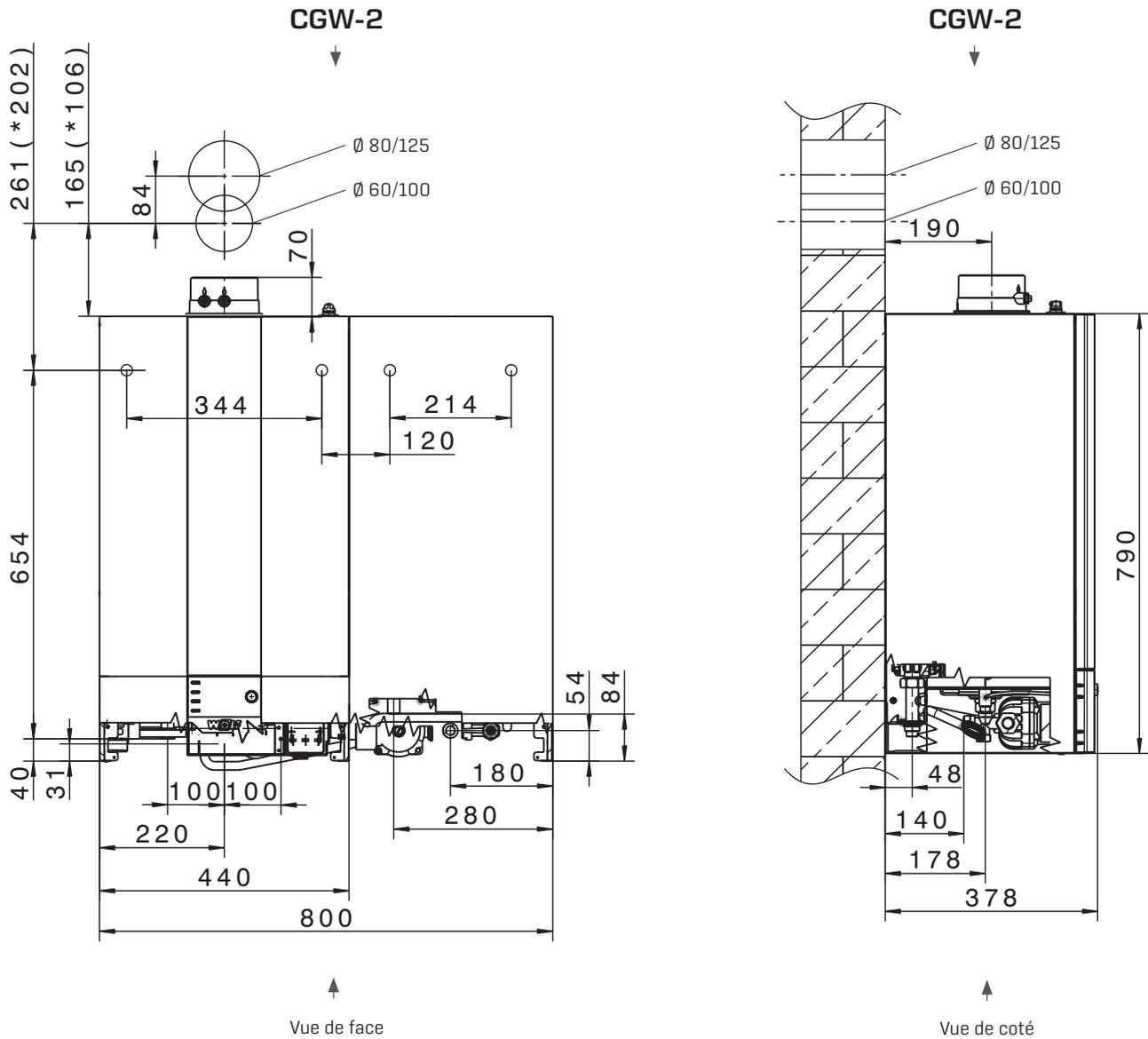
Classe d'efficacité énergétique préparation d'eau chaude

	CGW-2	14/100L	20/120L	24/140L
Puissance thermique nominale à 80/60 °C	kW	13,5	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾
Puissance thermique nominale à 50/30 °C	kW	15,2	20,4	25,8
Charge thermique nominale	kW	14,0	19,6/23,0	24,6/28,0
Puissance thermique minimale (en modulation) à 80/60 °C	kW	1,8/4,6 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾
Puissance thermique minimale (en modulation) à 50/30 °C	kW	2,1/5,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾
Charge thermique minimale (en modulation)	kW	1,9/4,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾
Raccord départ chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord retour chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord d'eau chaude	G	½"	½"	½"
Raccord d'eau froide / bouclage e.c.s.	G	¾"	¾"	¾"
Raccordement gaz	R	½"	½"	½"
Raccord tuyau d'air / fumées Raccord tuyau d'air / fumées	mm	60/100	60/100	60/100
Dimensions				
Profondeur		378 mm		
Largeur		800 mm		
Hauteur		790 mm		
Conduite d'air / des fumées	Type	B23 _p , B33 _p , C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), C ₍₁₀₎ , C ₍₁₁₎		
Catégorie du gaz		II _{2N3B/P}		
Catégorie de gaz BE		I _{2N}		
Valeur de raccordement au gaz				
Gaz naturel E/H [PCI=9,5kWh/m ³ =34,2MJ/m ³]	m ³ /h	1,44	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾
Gaz naturel LL [PCI=8,6kWh/m ³ =31,0MJ/m ³]	m ³ /h	1,59	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾
Propane P [PCI=12,8kWh/kg=46,1MJ/kg]	kg/h	1,07	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible)	mbar	20 [17-25]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible)	mbar	50 [42,5-57,5]		
Rendement normalisé à 40/30 °C [PCI/PCS]	%	110/99		
Rendement normalisé à 75/60 °C [PCI/PCS]	%	107/96		
Rendement à charge nominale de 80/60 °C [PCI/PCS]	%	98/88		
Rendement à charge partielle de 30 % et TR = 30 °C [PCI/PCS]	%	108/97		
Température de départ (réglage d'usine)	°C	75		
Température de départ max.	°C	90		
Surpression max. admissible	bar	3,0		
Pres. max. résiduelle refoulement pr circuit chauffage :				
Pompe à haut rendement (EEI ≤ 0,20)				
Débit 600 l/h [14kW à Δt=20K]	mbar	550		
Débit 860 l/h [20kW à Δt=20K]	mbar	-	430	-
Débit 1030 l/h [24kW à Δt=20K]	mbar	-	-	280
Surpression max. admissible eau chaude	bar	10		
Plage de température d'eau chaude (réglable)	°C	15-65		
Volume d'eau de l'échangeur eau de chauffage	litres	1,3		
Capacité nom. du ballon à stratification / Capacité nom. équivalente	litres	44 / 100	44 / 120	44 / 140
Débit d'eau spéc. « D » à ΔT = 30K	l/min	14,3	18,0	20
Débit continu d'eau chaude	l/h [kW]	366 [14,6]	560 [23,1]	684 [27,8]
Indice de puissance selon DIN 4708	N _i	0,8	1,1	1,5
Débit de sortie d'eau chaude	l/10 min	115	150	171
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897	kWh/24 h	0,8		
Protection anticorrosion échangeur ECS / ballon		Acier inox		
Capacité totale vase d'expansion	litres	10		
Pression initiale vase d'expansion	bar	0,75-0,95		
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{max}	°C	62-45	70-50	76-50
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{min}	°C	30-25	30-25	33-27
Débit massique des fumées à Q _{max}	g/s	6,2	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾
Débit massique des fumées à Q _{min}	g/s	0,9	1,8	2,3
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{max}	Pa	125	135	180
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{min}	Pa	10	14	17
Groupe de valeurs des fumées		G ₅₂		
Classe NO _x		5		
Débit des condensats à 50/30 °C	l/h	env. 1,4	env. 2,0	env. 2,4
Valeur de pH du condensat		env. 4,0		
Puissance électrique absorbée en veille	W	3		
Puissance absorbée électrique maximale	W	17-45/93 ¹⁾	17-51/110 ¹⁾	17-62/135 ¹⁾
Classe de protection	IP	IPX4D		
Raccordement électrique / fusible		230 V / 50 Hz / 16 A/B		
Poids total	kg	54 [35+19]		

¹⁾ Mode chauffage / Mode eau chaude

²⁾ Gaz naturel / propane [G31]

DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CGW-2



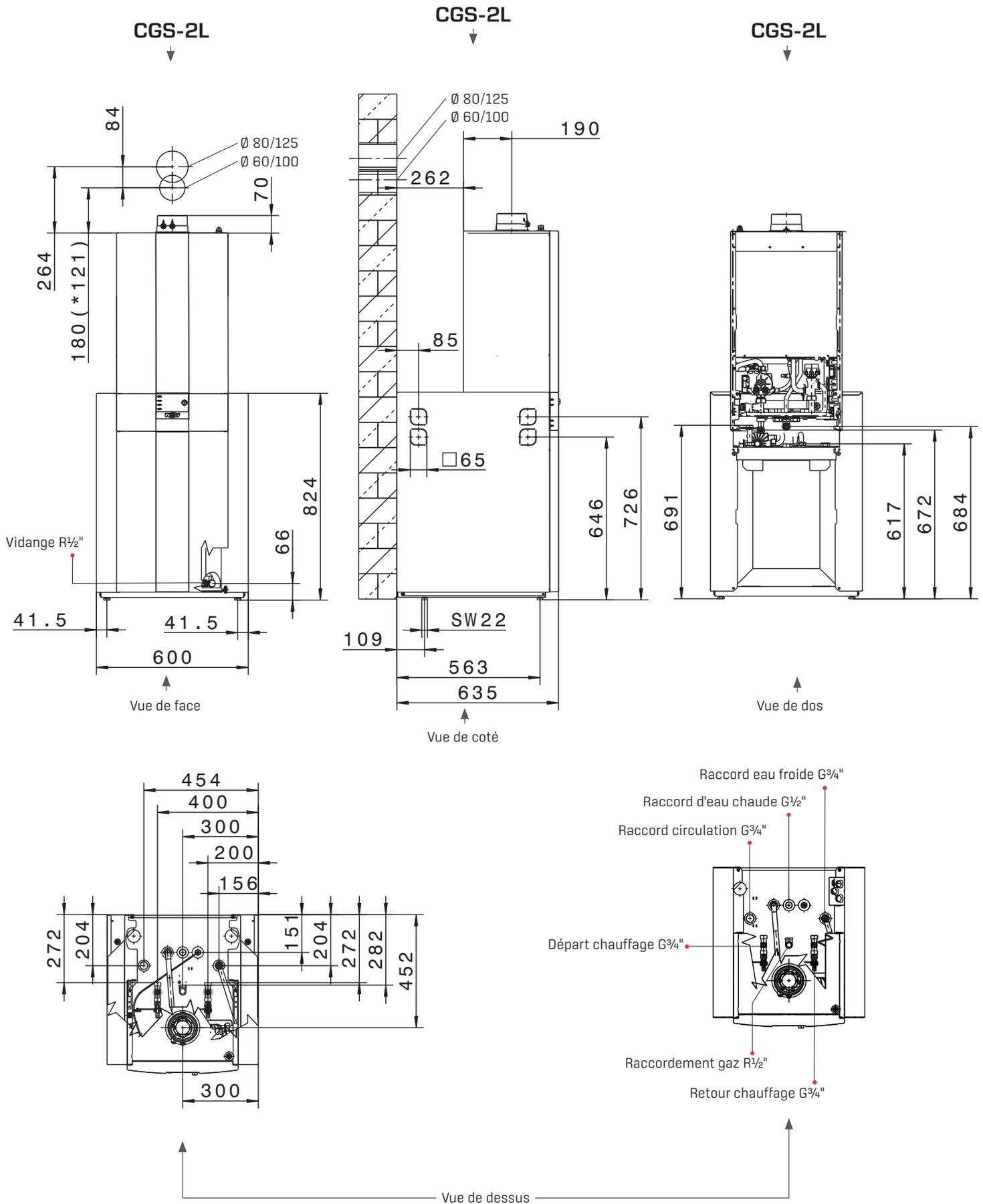
DONNÉES TECHNIQUES

		CGS-2	14/120L	20/160L	24/200L
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux					
Classe d'efficacité énergétique préparation d'eau chaude					
Puissance thermique nominale à 80/60 °C	kW		13,5	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾
Puissance thermique nominale à 50/30 °C	kW		15,2	20,4	25,8
Charge thermique nominale	kW		14,0	19,6/23,0	24,6/28,0
Puissance thermique minimale (en modulation) à 80/60 °C	kW		1,8/4,6 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾
Puissance thermique minimale (en modulation) à 50/30 °C	kW		2,1/5,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾
Charge thermique minimale (en modulation)	kW		1,9/4,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾
Raccord départ chauffage	G		¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord retour chauffage	G		¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord d'eau chaude	G		½"	½"	½"
Raccord d'eau froide / bouclage e.c.s.	G		¾"	¾"	¾"
Raccordement gaz	R		½"	½"	½"
Raccord tuyau d'air / fumées Raccord tuyau d'air / fumées	mm		60/100	60/100	60/100
Dimensions					
Profondeur			378 mm		
Largeur			600 mm		
Hauteur			1462 mm		
Conduite d'air / des fumées	Type		B23 _p , B33 _p , C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), C ₍₁₀₎ , C ₍₁₁₎		
Catégorie du gaz			II _{2N3P}		
Valeur de raccordement au gaz					
Gaz naturel E/H [PCI=9,5kWh/m ³ =34,2MJ/m ³]	m ³ /h		1,44	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾
Gaz naturel LL [PCI=8,6kWh/m ³ =31,0MJ/m ³]	m ³ /h		1,59	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾
Propane P [PCI=12,8kWh/kg=46,1MJ/kg]	kg/h		1,07	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible)		mbar	20 [17-25]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible)		mbar	50 [42,5-57,5]		
Rendement normalisé à 40/30 °C [PCI/PCS]		%	110/99		
Rendement normalisé à 75/60 °C [PCI/PCS]		%	107/96		
Rendement à charge nominale de 80/60 °C [PCI/PCS]		%	98/88		
Rendement à charge partielle de 30 % et TR=30 °C [PCI/PCS]		%	108/97		
Température de départ [réglage d'usine]		°C	75		
Température de départ max.		°C	90		
Surpression max. admissible		bar	3,0		
Pres. max. résiduelle refoulement pr circuit chauffage :					
Pompe à haut rendement [EEI ≤ 0,20]					
Débit 600 l/h [14kW à Δt=20K]	mbar		550		
Débit 860 l/h [20kW à Δt=20K]	mbar		-	430	-
Débit 1030 l/h [24kW à Δt=20K]	mbar		-	-	280
Surpression max. admissible eau chaude		bar	10		
Plage de température d'eau chaude [réglable]		°C	15-65		
Volume d'eau de l'échangeur eau de chauffage		litres	1,3		
Capacité nom. du ballon à stratification / Capacité nom. équivalente		litres	90 / 120	90 / 160	90 / 200
Débit d'eau spéc. « D » à ΔT = 30 K		l/min	18,7	23,2	25,2
Débit continu d'eau chaude		l/h [kW]	366 [14,6]	560 [23,1]	684 [27,8]
Indice de puissance selon DIN 4708		N _L	1,3	2,1	2,5
Débit de sortie d'eau chaude		l/10 min	161	199	215
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897		kWh/24 h	1,0		
Protection anti-corrosion échangeur ECS / ballon e.c.s.			Acier inox / émaillage double couche selon DIN 4753		
Capacité totale vase d'expansion		litres	10		
Pression initiale vase d'expansion		bar	0,75-0,95		
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{max}		°C	62-45	70-50	76-50
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{min}		°C	30-25	30-25	33-27
Débit massique des fumées à Q _{max}		g/s	6,2	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾
Débit massique des fumées à Q _{min}		g/s	0,9	1,8	2,3
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{max}		Pa	125	135	180
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{min}		Pa	10	14	17
Groupe de valeurs des fumées			G ₅₂		
Classe NO _x			5		
Débit des condensats à 50/30 °C		l/h	env. 1,4	env. 2,0	env. 2,4
Valeur de pH du condensat			env. 4,0		
Puissance électrique absorbée en veille		W	3		
Puissance absorbée électrique maximale		W	17-45/93 ¹⁾	17-51/110 ¹⁾	17-62/135 ¹⁾
Classe de protection		IP	IPX4D		
Raccordement électrique / fusible			230 V / 50 Hz / 16 A/B		
Poids total		kg	84 [35+49]		

¹⁾ Mode chauffage / Mode eau chaude

²⁾ Gaz naturel / propane [G31]

**DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CGS-2L**



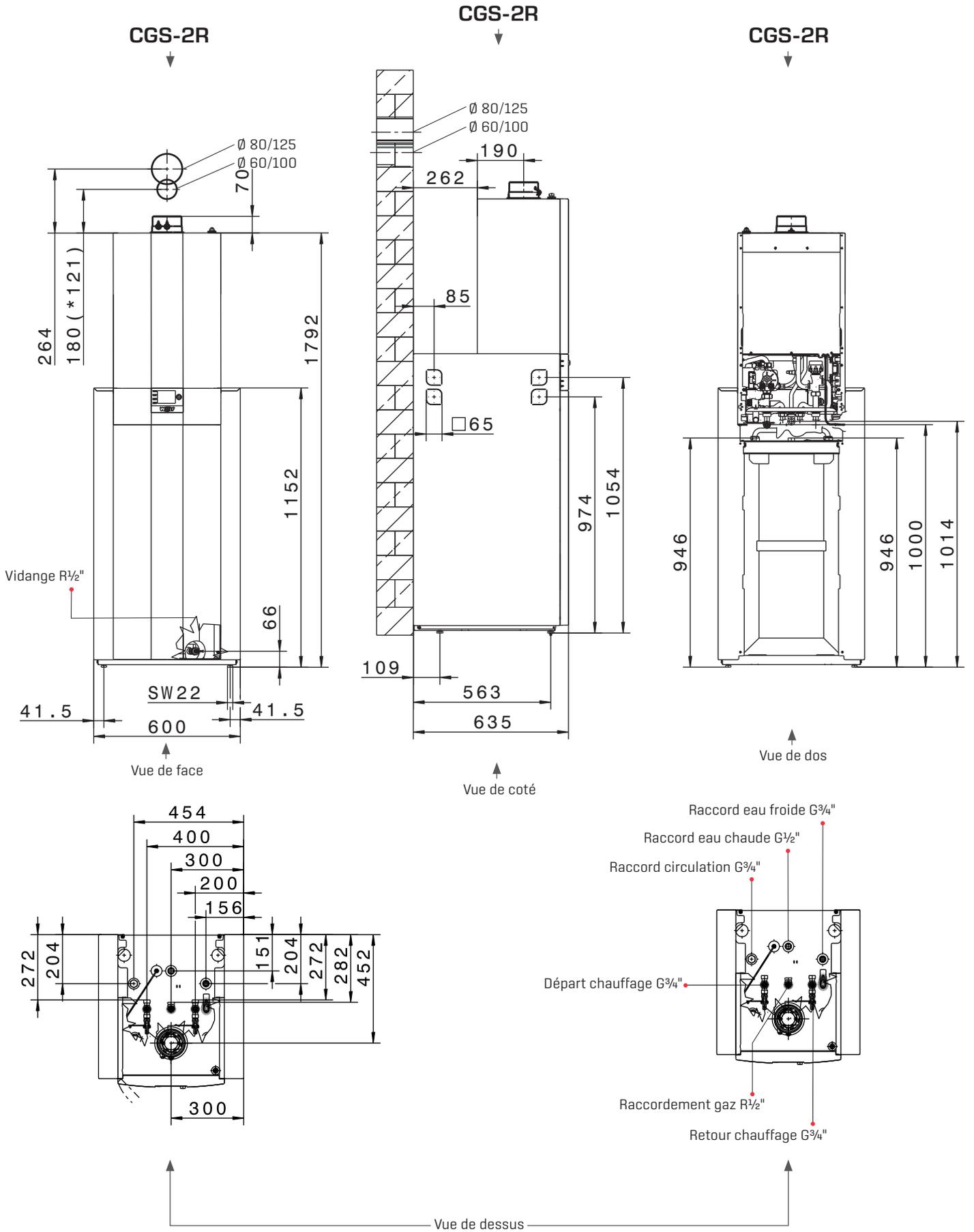
DONNÉES TECHNIQUES

	CGS-2	14/150R	20/150R	24/150R
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux				
Classe d'efficacité énergétique préparation d'eau chaude				
Puissance thermique nominale à 80/60 °C	kW	13,5	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾
Puissance thermique nominale à 50/30 °C	kW	15,2	20,4	25,8
Charge thermique nominale	kW	14,0	19,6/23,0	24,6/28,0
Puissance thermique minimale (en modulation) à 80/60 °C	kW	1,8/4,6 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾
Puissance thermique minimale (en modulation) à 50/30 °C	kW	2,1/5,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾
Charge thermique minimale (en modulation)	kW	1,9/4,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾
Raccord départ chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord retour chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord d'eau chaude	G	½"	½"	½"
Raccord d'eau froide / bouclage e.c.s.	G	¾"	¾"	¾"
Raccordement gaz	R	½"	½"	½"
Raccord tuyau d'air / fumées Raccord tuyau d'air / fumées	mm	60/100	60/100	60/100
Dimensions				
Profondeur		635 mm		
Largeur		600 mm		
Hauteur		1792 mm		
Conduite d'air / des fumées	Type	B23 _p , B33 _p , C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), C ₍₁₀₎ , C ₍₁₁₎		
Catégorie du gaz		II _{2N3P}		
Valeur de raccordement au gaz				
Gaz naturel E/H [PCI=9,5kWh/m ³ =34,2M]/m ³	m ³ /h	1,44	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾
Gaz naturel LL [PCI=8,6kWh/m ³ =31,0M]/m ³	m ³ /h	1,59	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾
Propane P [PCI=12,8kWh/kg=46,1M]/kg	kg/h	1,07	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible)	mbar	20 [17-25]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible)	mbar	50 [42,5-57,5]		
Rendement normalisé à 40/30 °C [PCI/PCS]	%	110/99		
Rendement normalisé à 75/60 °C [PCI/PCS]	%	107/96		
Rendement à charge nominale de 80/60 °C [PCI/PCS]	%	98/88		
Rendement à charge partielle de 30 % et TR=30 °C [PCI/PCS]	%	108/97		
Température de départ [réglage d'usine]	°C	75		
Température de départ max.	°C	90		
Surpression max. admissible	bar	3,0		
Pres. max. résiduelle refoulement pr circuit chauffage :				
Pompe à haut rendement [EEI ≤ 0,20]				
Débit 600 l/h [14kW à Δt=20K]	mbar	550		
Débit 860 l/h [20kW à Δt=20K]	mbar	-	430	-
Débit 1030 l/h [24kW à Δt=20K]	mbar	-	-	280
Surpression max. admissible eau chaude	bar	10		
Plage de température d'eau chaude [réglable]	°C	15-65		
Volume d'eau de l'échangeur eau de chauffage	litres	1,3		
Capacité nominale du ballon échangeur à serpentin	litres	145		
Débit d'eau spéc. « D » à ΔT = 30 K	l/min	19,7	21,4	21,7
Débit continu d'eau chaude	l/h [kW]	324 [13,6]	555 [22,6]	612 [25]
Indice de puissance selon DIN 4708	N _L	1,7	2,0	2,2
Débit de sortie d'eau chaude	l/10 min	162	176	182
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897	kWh/24 h	1,47		
Protection anticorrosion échangeur ECS / ballon e.c.s.		Acier inox / émaillage double couche selon DIN 4753		
Capacité totale vase d'expansion	litres	10		
Pression initiale vase d'expansion	bar	0,75-0,95		
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{max}	°C	62-45	70-50	76-50
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{min}	°C	30-25		33-27
Débit massique des fumées à Q _{max}	g/s	6,2	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾
Débit massique des fumées à Q _{min}	g/s	0,9	1,8	2,3
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{max}	Pa	125	135	180
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{min}	Pa	10	14	17
Groupe de valeurs des fumées		G ₅₂		
Classe NO _x		5		
Débit des condensats à 50/30°C	l/h	env. 1,4	env. 2,0	env. 2,4
Valeur de pH du condensat		env. 4,0		
Puissance électrique absorbée en veille	W	3		
Puissance absorbée électrique maximale	W	17-49/59 ¹⁾	17-51/63 ¹⁾	17-62/88 ¹⁾
Classe de protection	IP	IPX4D		
Raccordement électrique / fusible		230 V / 50 Hz / 16 A/B		
Poids total	kg	115 [35+80]		

¹⁾ Mode chauffage / Mode eau chaude

²⁾ Gaz naturel / propane [G31]

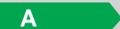
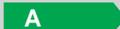
**DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CGS-2R**



DONNÉES TECHNIQUES

Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage des locaux

Classe d'efficacité énergétique préparation d'eau chaude

	CSZ-2	14/300R	20/300R	24/300R
				
				
Puissance thermique nominale à 80/60 °C	kW	13,5	18,9/22,2 ¹⁾	23,8/27,1 ¹⁾
Puissance thermique nominale à 50/30 °C	kW	15,2	20,4	25,8
Charge thermique nominale	kW	14,0	19,6/23,0	24,6/28,0
Puissance thermique minimale (en modulation) à 80/60 °C	kW	1,8/4,6 ²⁾	3,8/6,8 ²⁾	4,8/6,8 ²⁾
Puissance thermique minimale (en modulation) à 50/30 °C	kW	2,1/5,4 ²⁾	4,4/7,4 ²⁾	5,6/7,4 ²⁾
Charge thermique minimale (en modulation)	kW	1,9/4,9 ²⁾	3,9/6,9 ²⁾	4,9/6,9 ²⁾
Raccord départ chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord retour chauffage	G	¾" [DN20]	¾" [DN20]	¾" [DN20]
Raccord d'eau chaude	G	½"	½"	½"
Raccord d'eau froide / bouclage e.c.s.	G	¾"	¾"	¾"
Raccordement gaz	R	½"	½"	½"
Raccord tuyau d'air / fumées Raccord tuyau d'air / fumées	mm	60/100	60/100	60/100

Dimensions

Profondeur		1013 mm	
Largeur		600 mm	
Hauteur		1785 mm	

Conduite d'air / des fumées Type B23_p, B33_p, C13(x), C33(x), C43(x), C53(x), C63(x), C83(x), C93(x), C₍₁₀₎, C₍₁₁₎

Catégorie du gaz

Valeur de raccordement au gaz

		II _{2N3P}		
Gaz naturel E/H [PCI=9,5kWh/m ³ =34,2MJ/m ³]	m ³ /h	1,44	2,06/2,42 ¹⁾	2,52/2,95 ¹⁾
Gaz naturel LL [PCI=8,6kWh/m ³ =31,0MJ/m ³]	m ³ /h	1,59	2,28/2,67 ¹⁾	2,79/3,25 ¹⁾
Propane P [PCI=12,8kWh/kg=46,1MJ/kg]	kg/h	1,07	1,53/1,80 ¹⁾	1,87/2,19 ¹⁾
Pression de raccordement gaz naturel (min-max admissible)	mbar	20 [17-25]		
Pression de raccordement propane (min-max admissible)	mbar	50 [42,5-57,5]		

Rendement normalisé à 40/30 °C [PCI/PCS]	%	110/99		
Rendement normalisé à 75/60 °C [PCI/PCS]	%	107/96		
Rendement à charge nominale de 80/60 °C [PCI/PCS]	%	98/88		
Rendement à charge partielle de 30 % et TR=30 °C [PCI/PCS]	%	108/97		

Température de départ [réglage d'usine]	°C	75		
Température de départ max.	°C	90		
Surpression max. admissible	bar	3,0		

Pres. max. résiduelle refoulement pr circuit chauffage :

Pompe à haut rendement [EEI ≤ 0,20]

Débit 600 l/h [14kW à Δt=20K]	mbar	550		
Débit 860 l/h [20kW à Δt=20K]	mbar	-	430	-
Débit 1030 l/h [24kW à Δt=20K]	mbar	-	-	280

Surpression max. admissible eau chaude	bar	10		
Plage de température d'eau chaude [réglable]	°C	15-65		
Volume d'eau de l'échangeur de chaleur chauffage / solaire	litres	6,6 / 8,8		
Capacité nominale du ballon	litres	285		
Débit d'eau spéc. « D » à ΔT = 30 K	l/min	20,5	24,5	24,5
Débit continu d'eau chaude	l/h [kW]	366 [14,6]	560 [23,1]	684 [27,8]
Indice de puissance selon DIN 4708	N _L	1,5	2,3	2,3
Débit de sortie d'eau chaude	l/10 min	175	210	210
Pertes à l'arrêt selon DIN EN 12897	kWh/24 h	2,3		

Protection anti-corrosion du ballon e.c.s.

Émaillage double couche selon DIN 4753

Capacité totale vase d'expansion	litres	10		
Pression initiale vase d'expansion	bar	0,75-0,95		
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{max}	°C	62-45	70-50	76-50
Température des fumées 80/60 - 50/30 à Q _{min}	°C	30-25		33-27
Débit massique des fumées à Q _{max}	g/s	6,2	8,8/10,7 ¹⁾	10,9/13,0 ¹⁾
Débit massique des fumées à Q _{min}	g/s	0,9	1,8	2,3

Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{max}	Pa	125	135	180
Pression de refoulement disponible au ventilateur gaz à Q _{min}	Pa	10	14	17

Groupe de valeurs des fumées G₅₂ 5

Classe NO _x		5		
Débit des condensats à 50/30 °C	l/h	env. 1,4	env. 2,0	env. 2,4

Valeur de pH du condensat env. 4,0

Puissance électrique absorbée en veille	W	3		
Puissance électrique absorbée maximale	W	17-49/59 ¹⁾	17-51/63 ¹⁾	17-62/88 ¹⁾

Classe de protection IPX4D

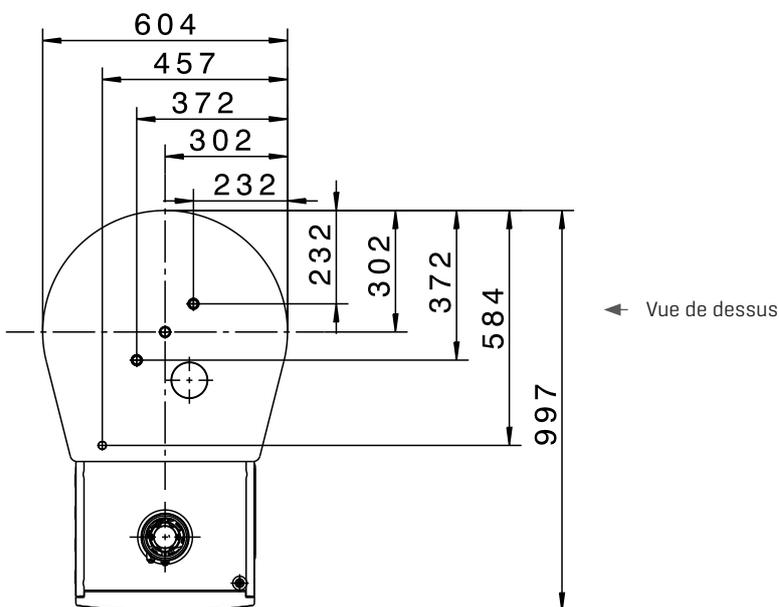
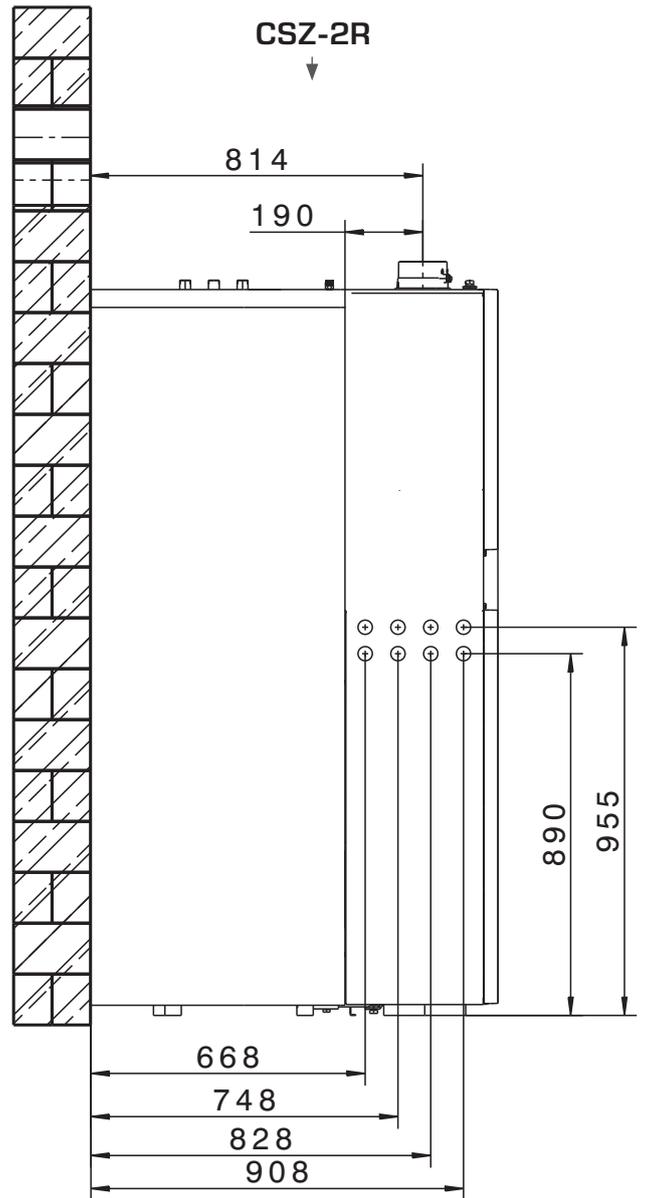
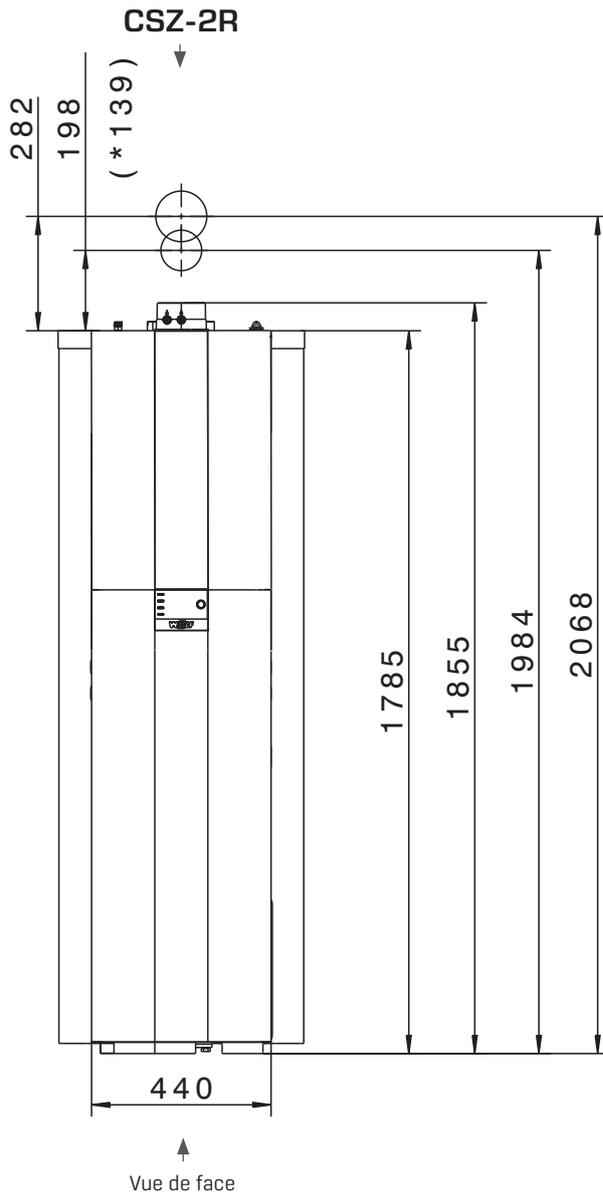
Raccordement électrique / fusible 230 V / 50 Hz / 16 A/B

Poids total 160 [35+125]

¹⁾ Mode chauffage / Mode eau chaude

²⁾ Gaz naturel / propane [G31]

DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CSZ-2R



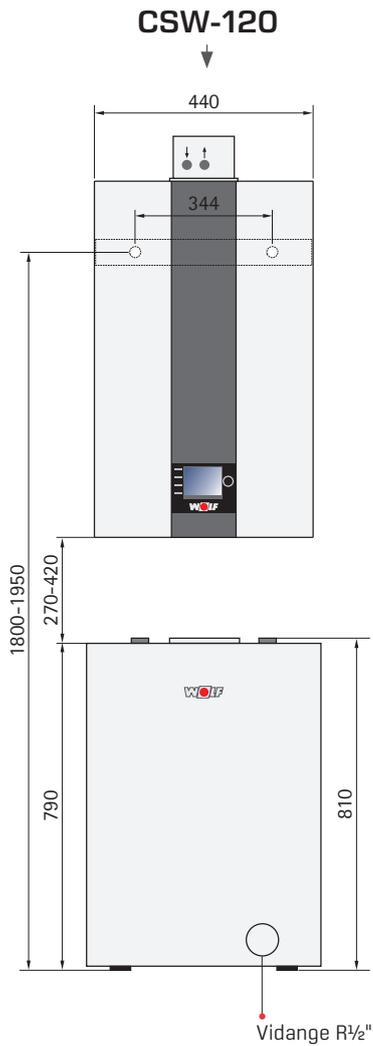
DONNÉES TECHNIQUES**CSW****120**

Classe d'efficacité énergétique ballon e.c.s.

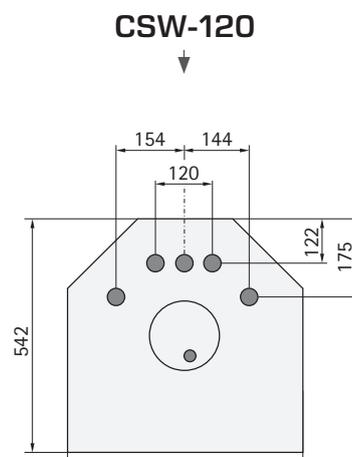
B

Capacité du ballon	litres	115
Débit continu du ballon e.c.s. [80/60 - 10/45 °C]	kW - l/h	29 - 710
Pertes d'énergie en mode de veille	kWh/24h	1,11
Indice de puissance	N _i	1,0
Surpression de service admissible ECS	bar	10
Surpression de service admissible eau de chauffage	bar	12
Température max. autorisée d'eau du ballon	°C	95
Température d'eau de chaudière max. admissible	°C	110
Raccord d'eau froide	G	3/4"
Raccord d'eau chaude	G	3/4"
Départ ballon e.c.s.	R	3/4"
Retour ballon e.c.s.	R	3/4"
Circulation	G	3/4"
Vidange	R	1/2"
Doigt de gant	∅ mm	12
Poids à vide	kg	65

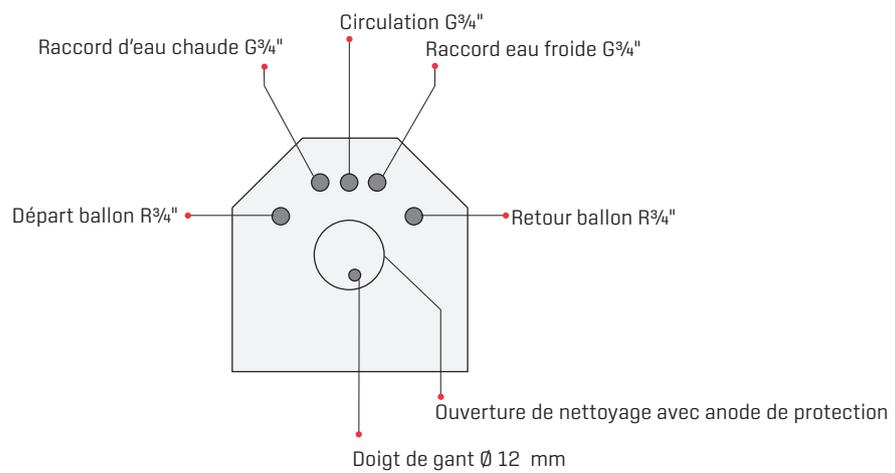
DIMENSIONS
+ COTES DE RACCORDEMENT
CSW-120



↑
Vue de face



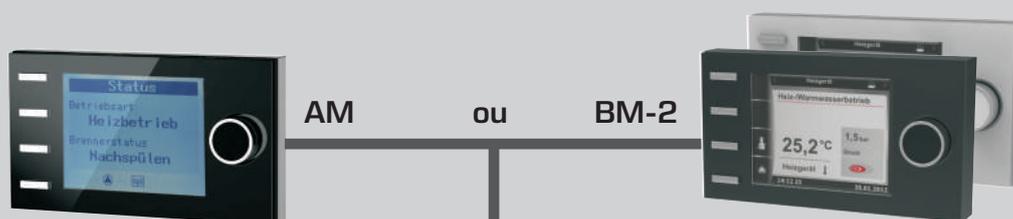
↑
Vue de dessus



↑
Vue de dessus

RÉGULATION DE BASE

Le fonctionnement d'une chaudière gaz à condensation CGB-2(K)/CGW-2/CGS-2/CSZ-2 nécessite l'utilisation d'un module d'affichage AM ou d'un module de commande BM-2.



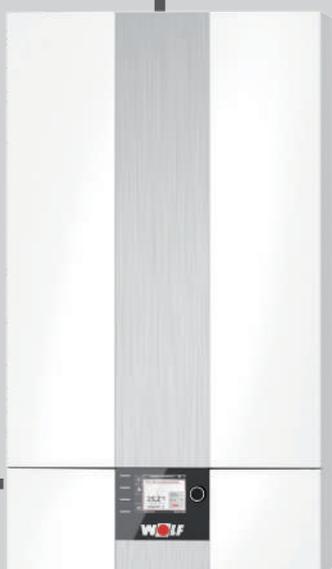
L'AM ne fait fonction que de module d'affichage pour le générateur de chaleur. Il permet le paramétrage et l'affichage des paramètres et valeurs spécifiques à la chaudière.

Module d'affichage AM

- Module d'affichage pour le générateur de chaleur
- nécessaire uniquement si BM-2 utilisé comme commande à distance ou dans un raccordement en cascade
- Commande par bouton poussoir rotatif
- 4 touches rapides pour les fonctions souvent utilisées
- Écran LCD rétroéclairé
- AM est toujours dans le générateur de chaleur

Module de commande BM-2

- en noir et en blanc
- Température de départ en fonction de la température extérieure
- Programmes horaires pour chauffage, eau chaude et bouclage e.c.s.
- Écran couleurs 3,5"
- Guidage simple par menu avec affichage de texte en clair
- Commande par bouton poussoir rotatif
- 4 touches de fonction pour les fonctions souvent utilisées
- Emplacement carte microSD pour mise à jour du logiciel
- Montage sur la pompe à chaleur ou sur socle mural en tant que commande à distance
- Un seul module de commande requis pour les installations à plusieurs circuits
- Extension avec le module vanne de mélange MM-2 (max. 7 circuits de mélangeur)
- déjà compris dans la livraison du CSZ-2
- Le BM-2 peut être utilisé comme commande à distance pour le Ventilateur CWL Excellent (un élément de commande pour le chauffage et la ventilation)



Un module d'affichage AM ou un module de commande BM-2 est absolument nécessaire

Connexion eBus à deux fils



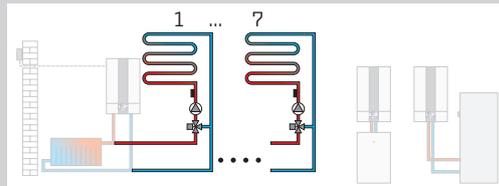
Module de commande BM-2 en noir et en blanc,
(si le BM-2 est intégré au générateur de chaleur,
maximum 6 commandes à distance supplémentaires possibles)

Connexion eBus à deux fils



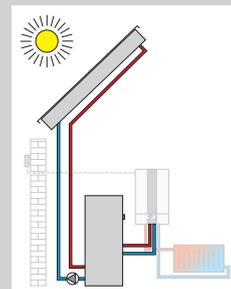
Module vanne de mélange MM-2

- Module d'extension pour un circuit mélangé
- Régulation de la température de départ en fonction de la température extérieure
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- Module de commande BM-2 avec socle mural en commande à distance
- Technique de raccordement Rast 5
- Sonde de départ incluse



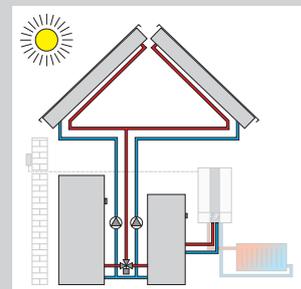
Module solaire SM1-2

- Module d'extension pour la régulation d'un circuit solaire avec sonde de collecteur, sonde de ballon et doigts de gant
- En association avec les générateurs de chaleur WOLF, économies d'énergie accrues grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, c.-à-d. blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe
- Contrôle de fonctionnement pour débit d'air et organe déprimogène
- Régulateur de température différentiel pour un seul circuit
- Limite maximale de la température dans le ballon e.c.s.
- Affichage des valeurs de consigne et réelles sur le module de commande BM-2
- Compteur d'heures de fonctionnement intégré
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5
- déjà compris dans la livraison du CSZ-2



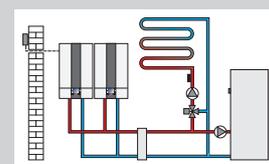
Module solaire SM2-2

- Module d'extension pour la régulation d'une installation solaire comprenant jusqu'à 2 ballons et 2 champs de capteurs, y compris une sonde de capteur et 1 sonde de ballon chacun avec doigt de gant
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- En association avec les générateurs de chaleur WOLF, économies d'énergie accrues grâce à un chargement complémentaire intelligent du ballon, c.-à-d. blocage du chargement complémentaire du ballon lorsque le rendement solaire est suffisamment élevé
- Détection de la quantité de chaleur avec calorimètre externe pour toutes les configurations
- Sélection du mode ballon e.c.s.
- Affichage des valeurs de consigne et réelles sur le module de commande BM-2
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5



Module cascade KM-2

- Module d'extension pour la régulation d'une installation avec bouteille casse-pression et/ou avec fonctionnement en cascade
- Utilisable pour des chaudières gaz à condensation (4 unités)
- Configuration simple du régulateur grâce à la sélection de variantes d'installations prédéfinies
- Commande d'un circuit mélangé
- Module de commande BM-2 à clipser sur socle mural, utilisation comme commande à distance.
- Entrée 0-10 V pour installations GTB, sortie messages d'erreur 230 V
- Interface eBus avec gestion automatique de l'énergie
- Technique de raccordement Rast 5





Sonde extérieure radio
(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance réf. 27 44 209)



Récepteur radio pour sonde extérieure radio et commande à distance radio horloge radio comprise [signal DCF77]



Commande à distance radio
(uniquement en combinaison avec le récepteur pour sonde extérieure radio et commande à distance)
Une commande à distance radio max. possible par circuit mélangé



Commande à distance analogique AFB

- Commande à distance WRS simple pour les circuits de chauffage et mélangés
- Chaque circuit de chauffage peut être piloté séparément avec une commande à distance
- Sonde de température ambiante intégrée
- Réglage de la température et sélection de programme via bouton rotatif
- uniquement en combinaison avec le module de commande BM-2



Thermostat d'ambiance RM-2

4 en 1 : Détection automatique de la fonction grâce aux composants de l'installation :

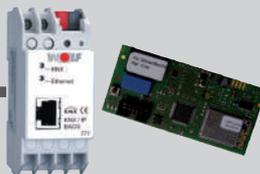
- Régulateur de température ambiante à programme journalier/hebdomadaire
- Commande à distance de ventilation double flux CWL Excellent / CWL 2 (parallèlement à la régulation de température ambiante)
- Commande à distance de tous les circuits de chauffage ou de mélangeur (avec BM/BM-2 dans le système)
- Commande à distance pour jusqu'à 7 circuits de chauffage distincts avec plusieurs RM-2 (avec BM/BM-2 dans le système)

- Écran tactile rétroéclairé
- Sonde de température ambiante intégrée
- Connexion par interface eBus
- Nombreuses fonctions : Mode congés, messages de pannes, affichages de température, etc.
- Compatible WOLF SmartSet



Module d'interface ISM8i Ethernet

Module d'interface à protocole TCP/IP ouvert pour intégration universelle de chaudières et ventilateurs WOLF.



Kit interface KNX

Kit d'interface pour l'intégration de générateurs de chaleur WOLF dans un réseau KNX

composée de :

module d'interface ISM8i, module KNX-IP-BAOS, notice de montage/utilisation, câble réseau



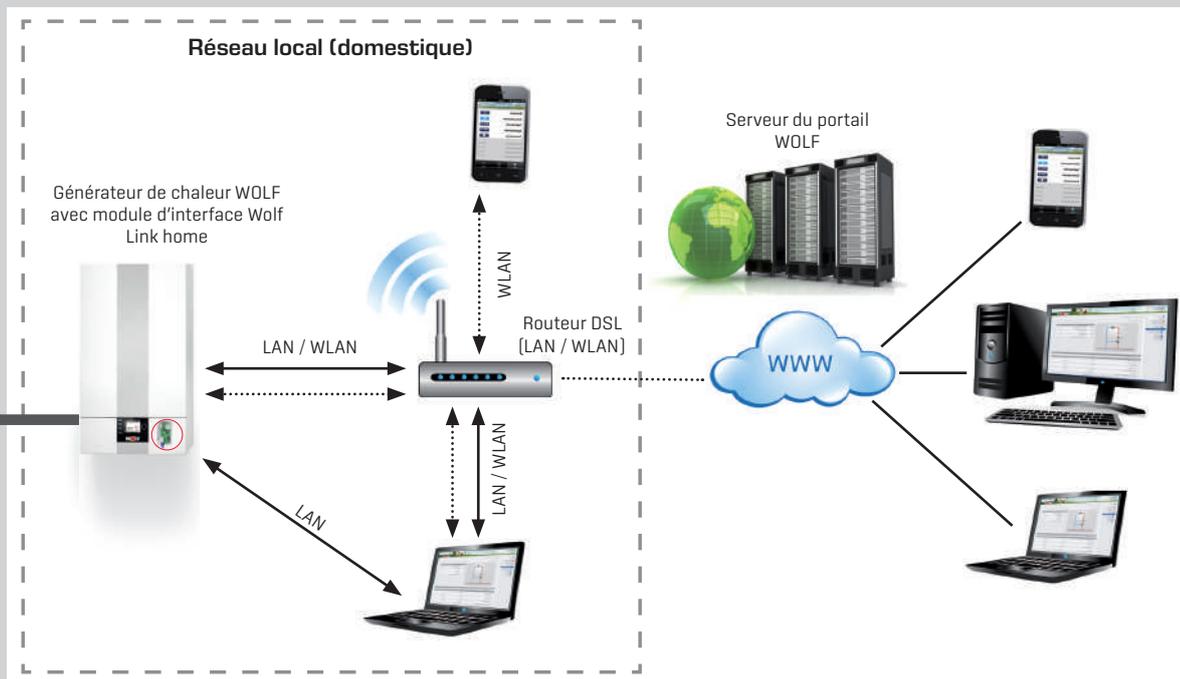
Module ES

module d'extension pour 2 entrées et sorties paramétrables

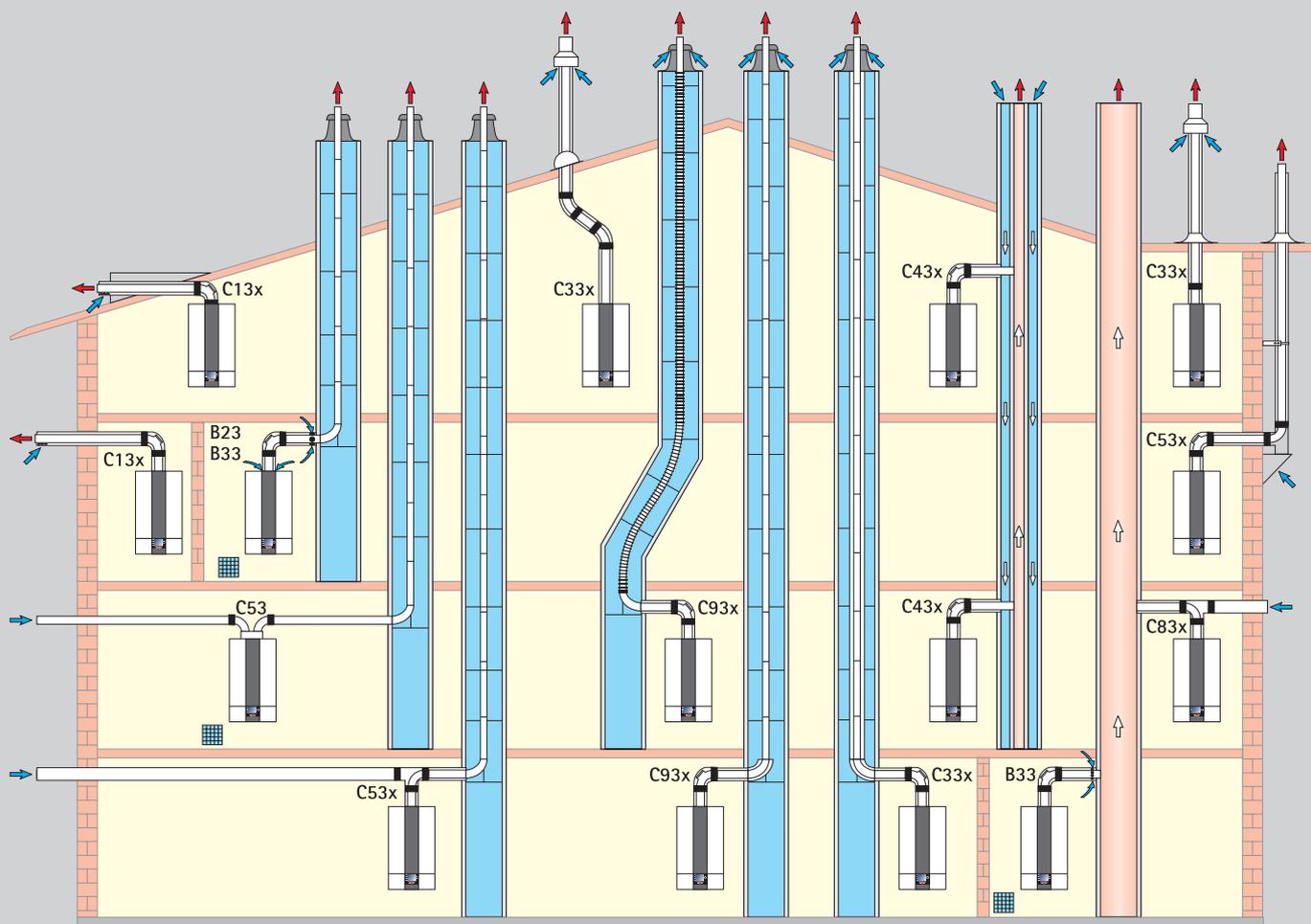
WOLF LINK HOME

Interface LAN / WLAN pour accès à la régulation via internet ou via un réseau local. Commande via IOS, Android ou portail WOLF. Intégration à la régulation de la pompe à chaleur.

Connexion eBus à deux fils



CONDUITE D'AIR / DES FUMÉES POUR CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION CGB-2(K) / CGW-2 / CGS-2 / CSZ-2



Prévoir une ventilation sur les unités B23, B33, C53

CONDUITE D'AIR / DES FUMÉES POUR CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION CGB-2(K) / CGW-2 / CGS-2 / CSZ-2

Variantes d'exécution

Longueur max.¹⁾ [m]

Type		CGB-2-14 CGW-2-14 CGS-2-14 CSZ-2-14	CGB-2(K)-20 CGW-2-20 CGS-2-20 CSZ-2-20	CGB-2(K)-24 CGW-2-24 CGS-2-24 CSZ-2-24	
B23	Conduite des fumées dans la cheminée et air de combustion directement par la chaudière (raccordement cheminée)	DN60	45	25	21
		DN80	-	50	50
B33	Conduite des fumées dans la cheminée avec conduite de raccordement horizontale concentrique (raccordement cheminée)	DN60	43	23	19
		DN80	50	50	50
B33	Raccord à une cheminée de fumées insensible à l'humidité avec conduite de raccordement concentrique horizontale (raccordement cheminée)	Calculé selon EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)			
C13x	Passage de toiture horizontal par toit incliné (raccordement ventouse - lucarne à prévoir)	DN60/100	10	10	10
		DN80/125	10	10	10
		DN60/100	16	14	12
C33x	Passage de toiture concentrique vertical par toit incliné ou toit plat, conduite verticale concentrique air / fumées pour installation en cheminée (raccordement ventouse)	DN80/125	17	22	26
		DN110/160	18	25	30
		Calculé selon EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)			
C43x	Raccordement à une cheminée d'air / de fumées (LAS) insensible à l'humidité, longueur max. du tuyau du centre du coude de la chaudière jusqu'au raccord 2 m (raccordement ventouse)	Calculé selon EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)			
C53	Raccord à une conduite des fumées dans la cheminée et conduite d'arrivée d'air passant par un mur extérieur (raccordement ventouse), avec 3 m de conduite d'air fourni	DN80/125	50	50	50
C53x	Raccordement à la conduite des fumées en façade (raccordement ventouse) Aspiration d'air de combustion via le mur extérieur	DN60/100	46	24	20
		DN80/125	-	50	50
C83x	Raccordement à une conduite des fumées dans la cheminée et air fourni par mur extérieur (raccordement ventouse)	DN80/125	50	50	50
C83x	Raccordement concentrique à une cheminée de fumées insensible à l'humidité et air de combustion par mur extérieur (raccordement ventouse)	Calculé selon EN 13384 (fabricant de conduite d'air / des fumées)			
C93x	Conduites des fumées pour une installation en cheminée Conduite de raccordement DN60/100, verticale DN60	rigide	17	17	17
		flexible	13	13	13
C93x	Conduites des fumées pour une installation en cheminée Conduite de raccordement DN60/100 et DN80/125, verticale DN80	rigide	18	21	26
		flexible	14	17	22

¹⁾ La longueur maximale correspond à la longueur totale de l'appareil jusqu'à l'embouchure des fumées

Indication : les systèmes C33x et C83x sont également conçus pour installation dans un garage.

Le calcul est effectué en considérant les conditions de pression (hauteur géodésique : 325 m)

Les exemples de montage sont à adapter aux dispositions particulières de la législation régionale et aux prescriptions en matière de construction. Les questions concernant l'installation, en particulier pour les pièces de révision et les orifices d'air fourni (aération nécessaire en général au delà de 50 kW), sont à discuter avec l'organisme responsable.

Les données de longueurs de la conduite concentrique d'air / des fumées et des conduites des fumées s'appliquent uniquement aux pièces d'origine WOLF.

Calcul de la longueur de la conduite d'air / de fumées

La longueur déterminée pour la conduite d'air / de fumées ou conduite des fumées se compose de la longueur de tube rectiligne et de la longueur des coudes.

Exemple :

Section droite de tube d'air / des fumées de 1,5 m de long

Coude 87° = 2,0 m

2 x coude à 45° = 2 x 1,2 m

L = 1,5 m + 1 x 2,0 m + 2 x 1,2 m

L = 5,9 m

Les systèmes d'air / des fumées DN60/100, DN80/125 et DN110/160 sont certifiés avec les chaudières gaz à condensation de WOLF.

Les conduites d'air / des fumées ou les conduites des fumées suivantes agréées CE-0036-CPD-9169003 peuvent être utilisées :

- conduite des fumées DN60, DN80, DN110, DN125 et DN160
- conduite concentrique d'air / des fumées DN60/100, DN80/125 et DN110/160
- conduite concentrique d'air / des fumées (en façade) DN80/125
- conduite des fumées flexible DN60, DN80 et DN110

Les étiquettes d'identification requises sont jointes à chaque accessoire WOLF.

Observer en outre les notices de montage jointes aux accessoires.

Coude	Construction	Longueur calculée [m]
30°	paroi simple	0,4
45°	paroi simple	0,6
87°	paroi simple	1,0
30°	concentrique	0,7
45°	concentrique	1,2
87°	concentrique	2,0

CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION COMFORTLINE

ACCESSOIRES

- CGB-2** Chaudière murale gaz à condensation pour le chauffage avec possibilité de raccordement d'un préparateur e.c.s.
- CGB-2K** Chaudière murale gaz à condensation pour le chauffage et la préparation ECS en instantanée
- CGW-2** Chaudière gaz à condensation avec ballon pour le chauffage et la préparation ECS, avec ballon à stratification en acier inox, fixation au mur
- CGS-2L** Chaudière gaz à condensation avec ballon pour le chauffage et la préparation ECS, avec ballon à stratification en acier émaillé
- CGS-2R** Chaudière gaz à condensation avec ballon pour le chauffage et la préparation ECS, avec ballon échangeur à serpentin en acier émaillé
- CSZ-2** Centrale solaire à gaz à condensation de conception modulaire pour le chauffage et la préparation ECS

Testée selon les directives CE et la norme EN 483 pour installations de chauffage selon EN 12828 avec température maximale de départ de 90 °C et pression de fonctionnement admissible de 3 bar, étudié pour le fonctionnement avec réduction progressive jusqu'à la température ambiante ; réglage de la puissance par modulation, régulation de la combustion en fonction du gaz avec calibrage automatique pour des émissions de polluants extrêmement faibles et une qualité fluctuante de gaz, brûleur à prémélange compatible avec le gaz naturel E, LL ou le propane, chambre de combustion étanche pour un raccordement cheminée ou ventouse.

Régulation avec automate de combustion, allumage électronique et surveillance de la flamme par mesure d'ionisation ; ventilateur à vitesse réglable.

Revêtement de poudre blanc RAL 9016.

	CGB-2	CGB-2	CGB-2K	CGW-2	CGS-2	CGS-2	CSZ-2
	-14	avec	-20	-14/100L	-14/120L	-14/150R	-14/300R
	-20	CSW-120	-24	-20/120L	-20/160L	-20/150R	-20/300R
	-24			-24/140L	-24/200L	-24/150R	-24/300R

Accessoires

Accessoires de régulation	CGB-2	CGB-2	CGB-2K	CGW-2	CGS-2	CGS-2	CSZ-2
Module d'affichage AM	○	○	○	○	○	○	○
Module de commande BM-2	○	○	○	○	○	○	●
Socle mural	○	○	○	○	○	○	○
Commande à distance analogique AFB	○	○	○	○	○	○	○
Thermostat d'ambiance RM-2	○	○	○	○	○	○	○
Module vanne de mélange MM-2	○	○	○	○	○	○	○
Module solaire SM1-2	○	○	○	○	○	○	●
Module solaire SM2-2	○	○	○	○	○	○	
Module cascade KM-2	○						
Kit compteur de calories pour mesure du rendement solaire							○
Récepteur radio pour sonde extérieure radio et commande à distance avec horloge radio (signal DCF???)	○	○	○	○	○	○	○
Sonde extérieure radio	○	○	○	○	○	○	○
Commande à distance radio	○	○	○	○	○	○	○
WOLF Link home / pro - module d'interface LAN/WLAN avec logiciel PC	○	○	○	○	○	○	○

● Pièces fournies

○ Accessoires possibles

Accessoires

CGB-2	CGB-2	CGB-2K	CGW-2	CGS-2	CGS-2	CSZ-2
-14	avec	-20	-14/100L	-14/120L	-14/150R	-14/300R
-20	CSW-120	-24	-20/120L	-20/160L	-20/150R	-20/300R
-24			-24/140L	-24/200L	-24/150R	-24/300R

Accessoires hydrauliques et accessoires pour le raccordement gaz

Robinet gaz à boisseau sphérique coudé ou droit, chromé, avec dispositif d'arrêt thermique

○ ○ ○ ○ ○ ○ ●

Soupape de sécurité Rp $\frac{1}{2}$ " max. 3 bar

○ ○ ○ ○ ○ ○ ●

Siphon R1" avec siphon et rosette, plastique gris

○ ○ ○ ○ ○ ○ ●

Disp. remplissage

○ ○ ○

Accessoires pour montage sous enduit

Robinet d'isolement coudé G $\frac{3}{4}$ ", chromé

○ ○ ○ ○ ○ ○

Robinet d'isolement coudé G $\frac{3}{4}$ ", avec raccord R $\frac{1}{2}$ " pour soupape de sécurité, chromé

○ ○ ○ ○ ○ ○

Raccord pour eau chaude G $\frac{1}{2}$ ", chromé

○ ○

Raccord pour eau froide G $\frac{1}{2}$ ", chromé

○ ○

Kit de raccordement pour montage sous enduit

○ ○ ○ ○ ○ ○

Kit de raccordement ECS avec et sans réducteur de pression

○

Accessoires pour montage apparent

Robinet d'entretien droit Rp $\frac{3}{4}$ ", chromé

○ ○ ○ ○ ○ ○

Robinet d'isolement droit Rp $\frac{3}{4}$ ", avec raccord R $\frac{1}{2}$ " pour soupape de sécurité, chromé

○ ○ ○ ○ ○ ○

Raccord pour eau chaude R $\frac{1}{2}$ ", chromé

○ ○

Raccord pour eau froide R $\frac{1}{2}$ ", chromé

○ ○

Kit de raccordement pour montage apparent

○ ○ ○ ○ ○ ○

Kit de raccordement pour montage apparent préassemblé

○ ○

Kit de raccordement ECS avec et sans réducteur de pression

○

- Pièces fournies
- Accessoires possibles

CHAUDIÈRES GAZ À CONDENSATION COMFORTLINE

ACCESSOIRES

CGB-2	CGB-2	CGB-2K	CGW-2	CGS-2	CGS-2	CSZ-2
-14	avec	-20	-14/100L	-14/120L	-14/150R	-14/300R
-20	CSW-120	-24	-20/120L	-20/160L	-20/150R	-20/300R
-24			-24/140L	-24/200L	-24/150R	-24/300R

Accessoires

Accessoires kits de raccordement

Kit de raccordement solaire pour la commande auxiliaire d'un ballon solaire

Kit intégration solaire

Kit de raccordement de tuyauterie de la chaudière gaz à condensation avec ballon au départ / retour chauffage, eau chaude / froide, gaz, partiellement préassemblé

Kit de raccordement départs et retours pour circuit de chauffage et solaire et raccordement gaz

Kit de raccordement eau chaude / froide avec mitigeur thermostatique et pompe de circulation ECS haut rendement

Accessoires circulation

Pompe de circulation ECS haut rendement

Autres accessoires

Habillage cache tuyauterie

Plaque support réglable en hauteur pour sol brut

Anode à courant externe

Kit compteur de calories solaire

Ballon e.c.s. CSW-120

Accessoires air/fumées

Conduite concentrique d'air / des fumées

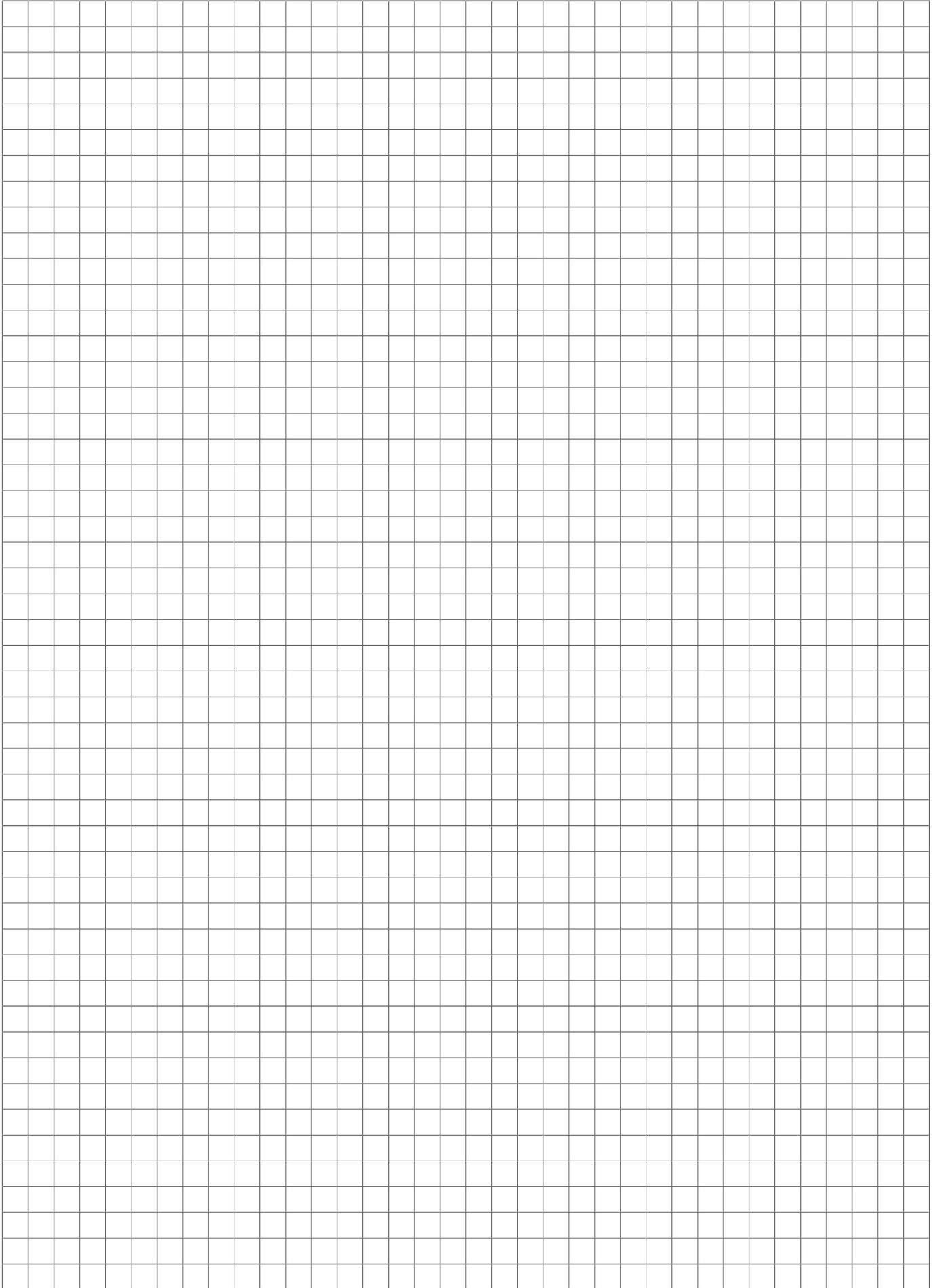
Système pour mur extérieur

Kit de raccordement de système de fumées pour conduite des fumées dans cheminée

● Pièces fournies

○ Accessoires possibles

NOTES



Adresse du distributeur

WOLF GMBH / POSTFACH 1380 / D-84048 MAINBURG / TÉL. +49.0.875174-0 / FAX +49.0.875174-1600 / www.WOLF.eu

